



LINEN CHEST
Boutique & Magasin à rayons
5388, chemin Queen Mary

LE LIT DE CILOU ZELKINE

page B 2

LES BEAUX VASES À FLEURS

page B 3

DÉCORATION

CAHIER B

LA PRESSE, MONTRÉAL, JEUDI 6 JANVIER 1983



Madeleine Dubuc

Chez nous, on a longtemps appelé **confortables** — de l'anglais « comforters » — ou **édredons** — de l'islandais « eddeðun », duvet d'eider — ces couvertures remplies de duvet ou d'autres matières moelleuses conçues pour tenir au chaud pendant la nuit, durant les saisons froides et humides. Dans les pays européens, prenant parfois d'autres formes, les édredons deviennent, adaptés par le vocabulaire français, **douillettes** ou « **couettes** », d'après un régionalisme devenu à la mode. Et c'est ainsi qu'on les désigne de plus en plus chez nous.

En Scandinavie et dans les pays germaniques — l'expérience surprend toujours, au départ, les voyageurs non initiés — on s'engonce en se couchant dans la douillette qu'on nous offre chez des amis ou dans les hôtels de passage comme dans un sac de couchage, pestant souvent contre cette habitude qui ne nous est pas familière, pour nous rendre compte, et il en est de celle-là comme de bien d'autres habitudes... qu'on s'y fait facilement.

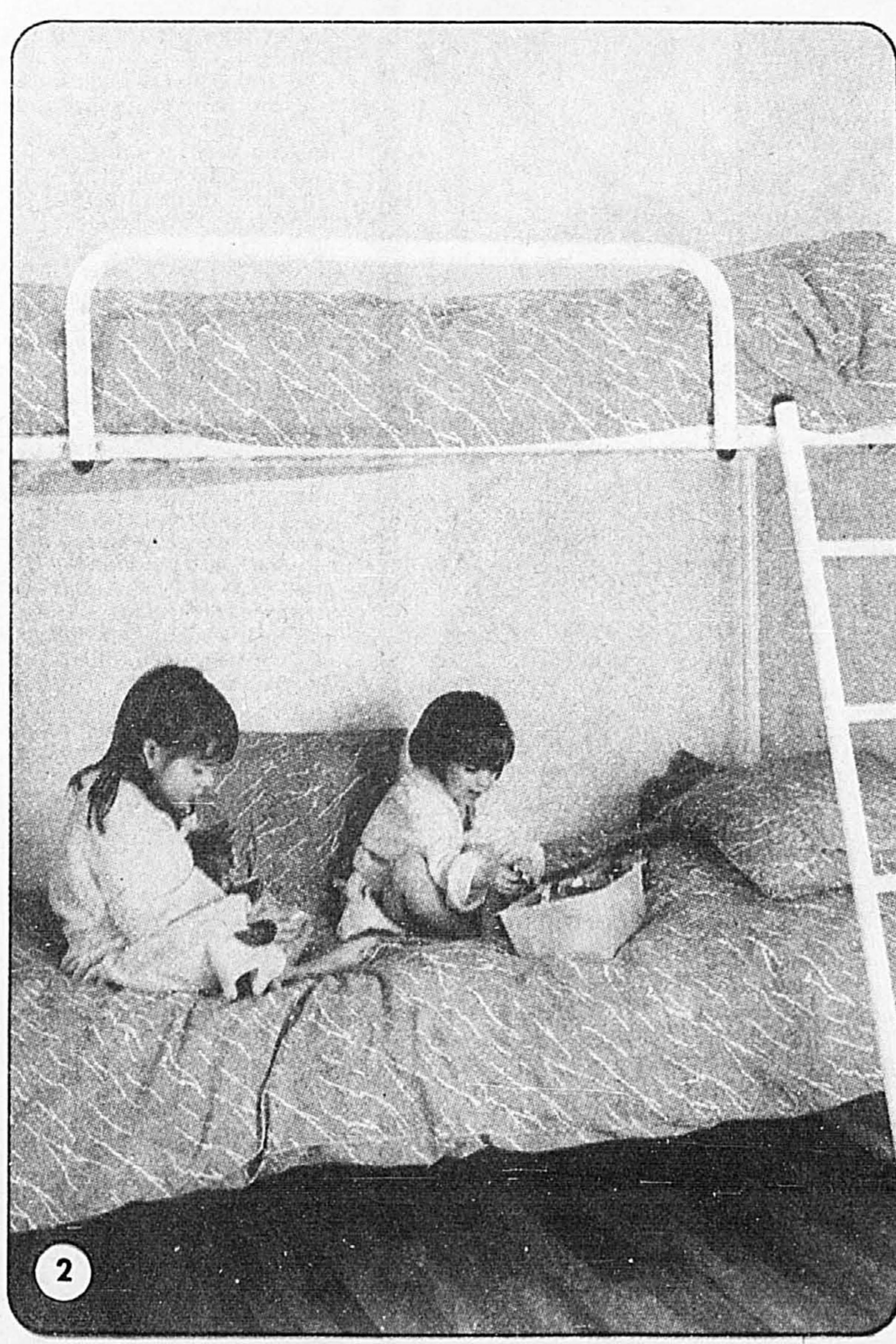
Mais, finalement, c'est la couette à la française avec sa housse interchangeable qu'on jette sur les draps qui semble avoir, au cours des dernières années, capté la faveur des Américains du Nord que nous sommes. Peu ou pas de magasin de lingerie de maison qui n'offre à l'heure actuelle une bonne sélection de couettes de tous prix : assez raisonnables et ne dépassant pas 100 \$ pour un lit simple dans certains magasins populaires, lorsque doublées de laine ou de matière synthétique, touchant les trois ou quatre cents dollars jusqu'à mille dollars ou plus selon qu'elles sont remplies de duvet d'oie ou de canard ou qu'elles sont moitié plume, moitié duvet.

La couette, telle que présentée chez nous, a ses adeptes et ses détracteurs. Si ces derniers lui reprochent d'avoir tendance à glisser en bas du lit ou même d'enlever à un lit bien fait son aspect « fini », les autres, les inconditionnels, la bénissent chaque jour, surtout s'ils sont des gens pressés ou s'ils détestent faire leur lit, de leur aider à le faire d'un tourne-main, en deux minutes, donnant à la chambre une allure de tête, qu'ils se lèvent ou non du bon pied.

Quant aux enfants, leur demander de faire leur lit quand ils n'ont qu'à jeter une couette sur leur drap de fond, c'est ajouter un jeu à ceux qu'ils se sont déjà inventés eux-mêmes.



1



2



3

1 Sur une housse signée Primrose Bordier pour Descamps, et qui prend des tons de marron clair, avec délicats dessins en forme de triangles, des oreillers carrés ornés de volants et deux petites filles en robes de nuit douillettes. Ici, le couvre-housse vaut 89 \$, chaque taie d'oreiller, 24 \$.

2 C'est Cilou Zelkine, avec qui nous ferons plus amples connaissance en page B 2, qui a dessiné la housse de couette et les taies d'oreillers présentées sur cette photo et qu'on peut trouver chez Duvet ma Chouette, au 1135 A, rue Laurier. Sur un fond blanc, un grand oiseau bleu qui protège le sommeil. Le traversin vaut ici \$45 dollars, sa housse, \$28 dollars. La housse de couette est marquée \$96 dollars et chacune des taies, \$22 dollars. Les petits coussins, qu'on a baptisés « doudous », valent \$15 dollars chacun.

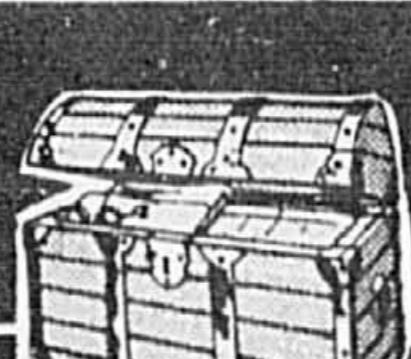
3 Deux petites bonnes femmes qui retardent le sommeil, à moins que ce ne soit l'heure du lever en jouant dans leur lit-couchette dont on a couvert les deux matelas de couettes venues de chez IKEA, Plaza Alexis-Nihon. Les prix des housses édredon en pur coton de chez IKEA varient entre 32 \$ et 39 \$ pour un lit simple avec taie d'oreiller valant entre 6 \$ et 9 \$.

Photos : JEAN GOUPIL

Stylistes: Ginette Baer/Daniel Girardeau; les peignoirs d'enfants de même que les accessoires et serviettes ont été choisis chez Descamps, Place Ville-Marie. Les robes de nuit et pantoufles viennent de la boutique AmStramGram de la rue Bernard.

LINEN CHEST

Boutique & Magasin à rayons



5388, chemin Queen Mary 481-8101-2-3-4

GRAND SOLDE DE JANVIER
RABAIS DE 20 À 50% SUR TOUTE LA MARCHANDISE

ROBES DE MARIÉE Sposabella

vous invite à un

défilé de mode pour la mariée

votre hôtesse
Dominique Dufourchorégraphie de
Méryem Pearsonparticipation de
Liliane PelchatMiss Montréal 1982
classée seconde au
concours Miss Canada**Danse****Studio 2720**production et direction
Eddie KestenbandEndroit: Grand Salon,
Hôtel Reine-Elizabeth

Date: lundi 10 janvier 1983

Heure: 20 heures

Créations italiennes exclusives

Sposabellaet superbes créations européennes
de haute couture.

Billets en vente chez

Sposabella6444, rue Jean-Talon est
Saint-Léonard, Québec
(514) 255-4457
H3S 1M8
Billets: 15 \$
Rafraîchissements**CM** • MICHAUD937 est, rue Bélanger
Montréal, Québec H2S 1G9
(514) 279-4527

En collaboration avec la

BIJOUTERIE

937 est, rue Bélanger

Montréal, Québec H2S 1G9

(514) 279-4527

DÉCORATION CILOU ZELKINE



Cilou Zelkine, à qui l'on doit une collection toute nouvelle de housses de couettes et d'édredons, de taies d'oreillers et d'accessoires, grands dessins stylisés sur coton blanc et qui apportent une note toute neuve au dessin de lingerie dans notre production locale.

photos Jean Goupil, LA PRESSE

5e soldé annuel juste-pour-vous!

Vous avez offert la lune et les étoiles à tous les amis qui se trouvaient sur votre liste des Fêtes. Vous avez maintenant la chance de vous gâter, comme vous savez parfois si bien le faire. Pendant les trois prochaines semaines il y aura, de notre cave à notre grenier, des offres spéciales.

trop nombreuses pour qu'on puisse les énumérer ici. Les articles illustrés sont offerts à ce prix pendant une semaine seulement et les stocks baisseront vite. Alors, dépêchez-vous!



30% de rabais
sur tous les coussins

Table réalisateur
Prix régulier 34.99**24.88**

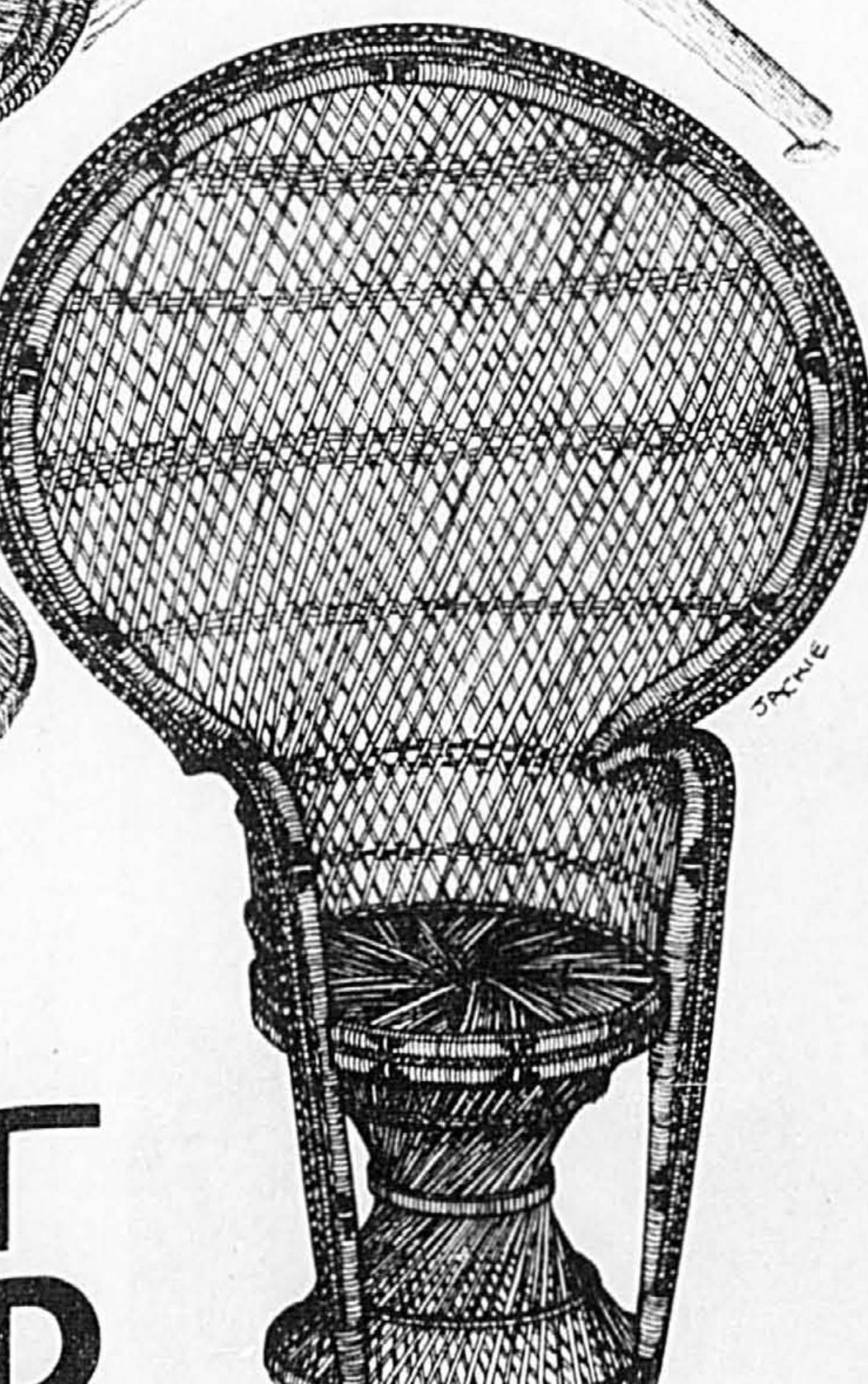
Une semaine seulement

Table réalisatrice
Prix régulier 34.99**24.88**

Une semaine seulement

Table de buri
Prix régulier 34.99**24.88**

Une semaine seulement

Chaise impériale
Prix régulier 59.99**39.88**

Une semaine seulement

IMPORT BAZAAR

*A bel objet, beau décor.*Chaise Maharlika
Prix régulier 34.99
24.88
Une semaine seulementPOINTE-CLAIRE: Plaza K-Mart, 183F boul. Hymus E. et St-Jean. 695-1942
CENTRE-VILLE: Ste-Catherine et Peel. 866-6166
RUE ST-HUBERT: 6720 rue St-Hubert près de St-Zotique. 270-3054
PLACE ROSEMERE: boul. Labelle et Route 640. 621-0160PLACE VERSAILLES: Sherbrooke est et Route 25. 354-1500
MONTREAL-OUEST: Westminster et Sherbrooke. 488-6514
LES PROMENADES ST-BRUNO: Route 116 et Route 30. 461-0525

Une collection toute nouvelle

■ « M'ennuyer?... connais pas!... », a dit récemment Cilou Zelkine, cette jeune femme-orchestre qui, arrivée au Québec depuis une quinzaine d'années, n'a cessé de surprendre les autres, et peut-être elle-même, en mettant son esprit imaginatif et ses talents de créatrice au service de disciplines fort diverses, de la gravure à la courte-pointe, des bijoux à l'écriture, du tissage à la céramique, à la sérigraphie, jusqu'à cette activité dans laquelle nous la retrouvons, en cette saison 82/83 : parures de lit et lingerie à dessins stylisés sur fond de coton blanc.

MADELEINE DUBUC

C'est chez Duvet ma Chouette, cette jeune boutique de lingerie de maison, spécialisée en couettes et en housses, que Cilou Zelkine expose, depuis le début de décembre, une série de modèles stylisés inspirés du folklore inuit, de reminiscences d'Orient, de couleurs et de fleurs antillaises transposées sur coton blanc.

Les techniques de Cilou Zelkine relèvent, dans la confection de ses housses, des connaissances acquises pendant son apprentissage à l'atelier de Richard Lacroix, avec Richard Lacroix lui-même et avec Marc Nadeau comme professeurs. Depuis, elle a perfectionné ses propres méthodes de travail pour en arriver à ce dépouillement, cette stylisation qui caractérisent ses dernières réalisations.

Depuis 16 ans au Canada

La vie professionnelle de Cilou Zelkine, jeune Française originaire du Mans, qui fêta aujourd'hui même le 16e anniversaire de son arrivée au pays avec son mari, le chanteur-photographe Alexandre Zelkine, après des séjours au Danemark, en Israël, au Cameroun, aux États-Unis, ne se confine cependant pas, à l'heure actuelle, aux dessins de housses et de lingerie. Cette dernière activité, elle la voit comme une étape dans sa perpétuelle re-

cherche de techniques nouvelles pour des activités sans cesse renouvelées... « Je ne me disperse pas, dira-t-elle, je reste toujours passionnée par les choses qui m'intéressent, mais... j'évolue... tout simplement... »

« J'ai sans cesse besoin d'un centre d'intérêt, poursuit-elle, et mon intérêt principal porte, actuellement, sur l'impression sur tissu. »

Cependant, l'artiste se défend bien d'arrêter en chemin. « Une production, dit-elle, ne doit jamais devenir un esclavage. Une technique, une fois éprouvée, doit être poussée de l'avant. Ainsi, dans la fabrication des housses et des revêtements de lit, je voudrais passer tranquillement de l'impression des dessins sur coton légèrement mêlé de polyester à des matières plus difficiles à apprivoiser, le coton pur, particulièrement... »

Une idée à suivre

Les raisons de cette évolution, a précisé Cilou Zelkine, sont doubles : premièrement, les consommateurs sont, en ce moment, énervés de fibres naturelles, à cause de leur confort, de leur douceur, de leur souplesse. Après la relative rigidité des matières synthétiques, il y a comme un retour aux sources... »

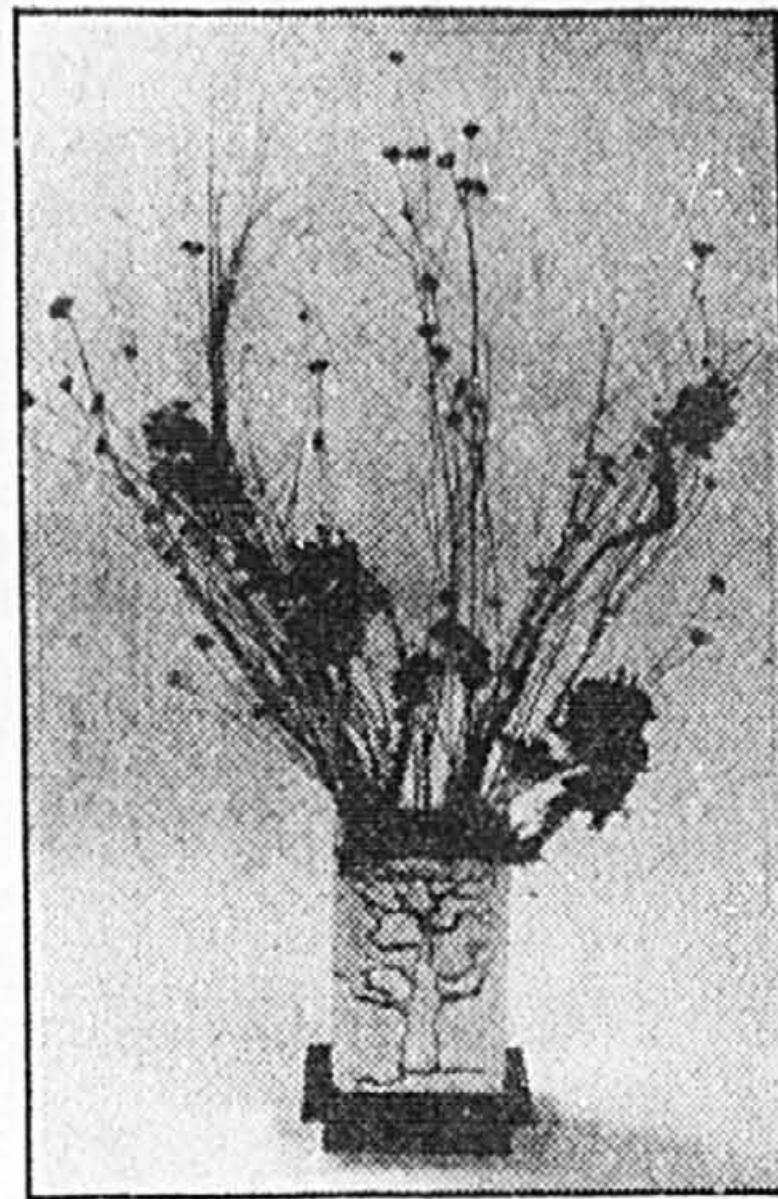
Et, secondement, cette raison découlant de la première, les gens se fâchent de plus en plus des plis dans les matières souples. À preuve, cet engouement, au cours des dernières saisons estivales, pour le lin éminemment froissant mais que les élégants ont adopté en se souciant peu des plis et du froissement.

Les housses de couettes, taies d'oreillers, les « doudous » — petites pouponnières en coton —, les kimonos de Cilou Zelkine ont joué, au temps des Fêtes, d'une très grande faveur populaire. On pourra suivre, dans l'avenir, le cheminement de cette idée qui pourra facilement être une de base dans le domaine du dessin de lingerie de maison, une discipline qui commence à peine à sortir, au Canada, de cheveux trop battus.

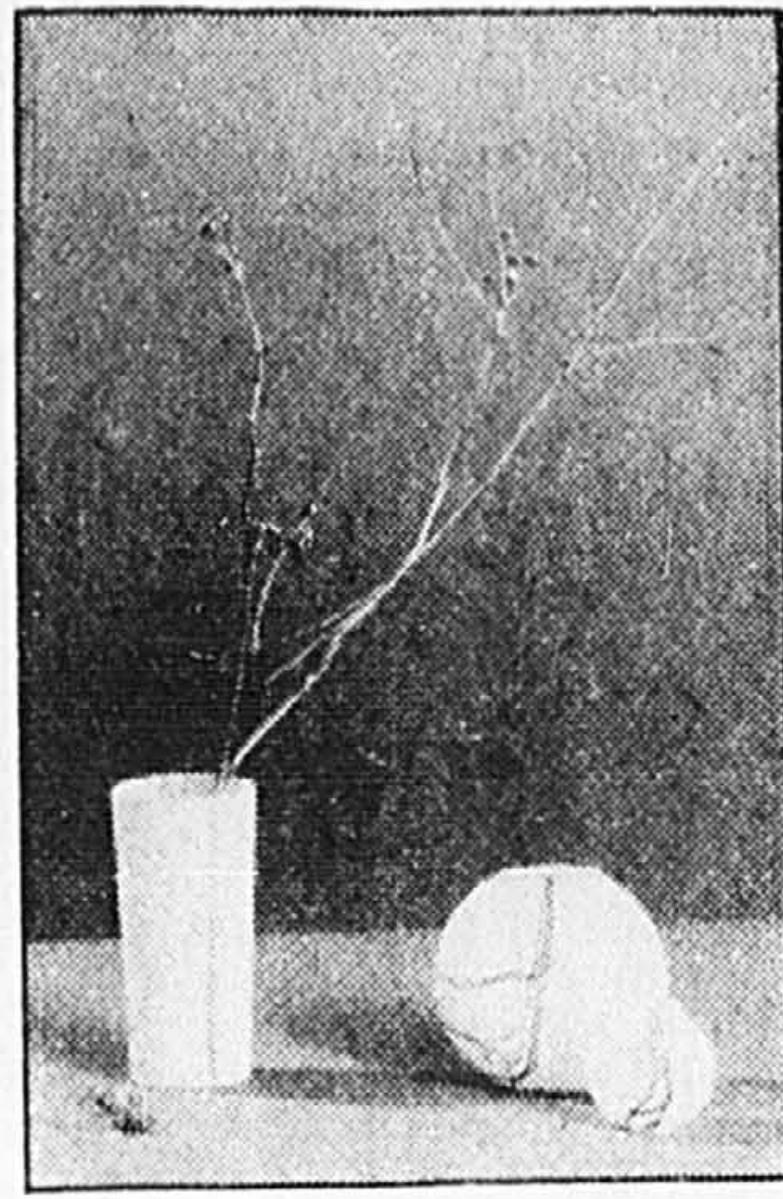


Sur une housse de couette de coton blanc, un pingouin stylisé. Signé Cilou Zelkine.

DÉCORATION



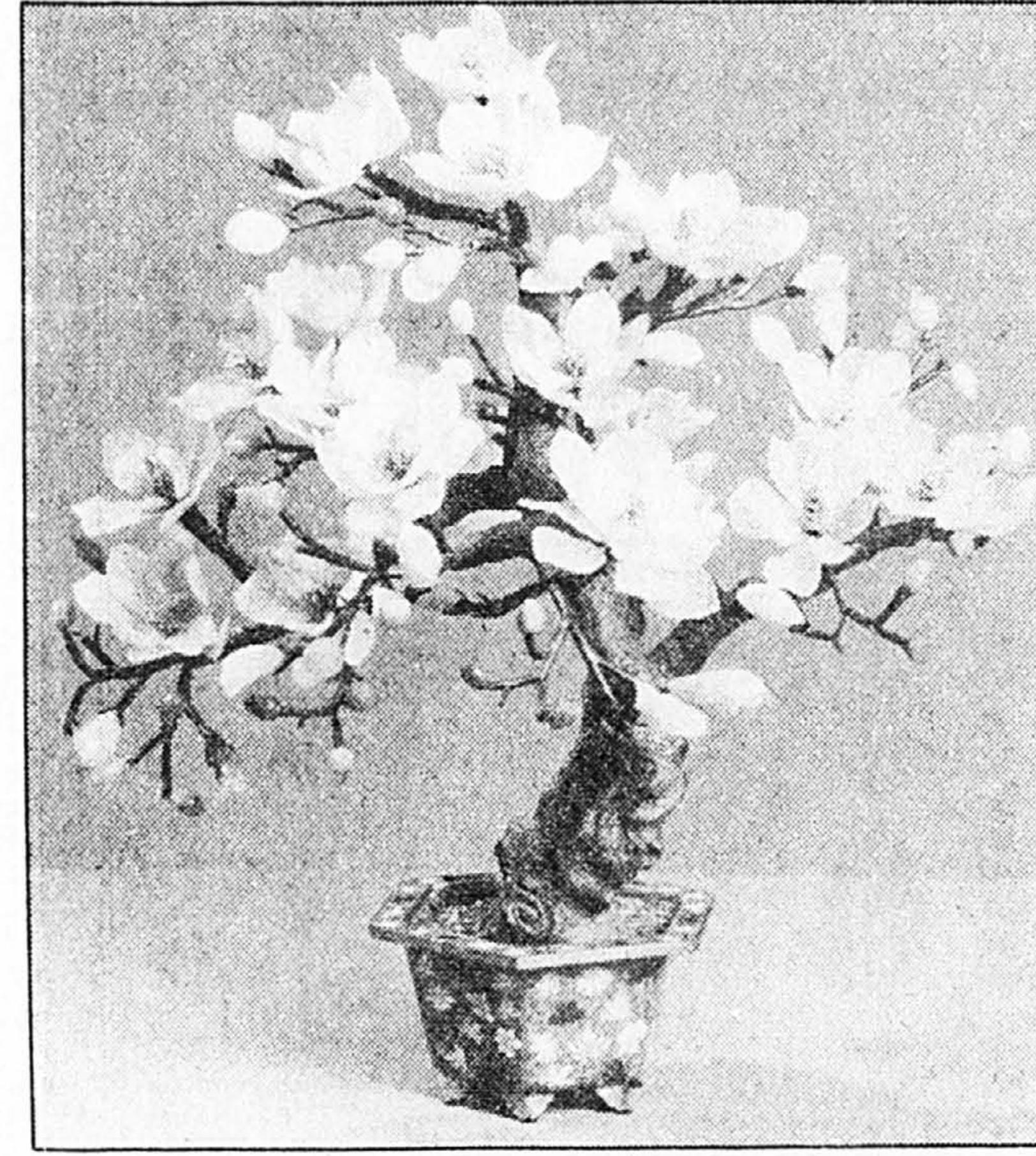
Vase à fleurs en laiton gravé, d'inspiration japonaise. (Chez Décor, Inc.)



Vases de Boda en verre gravé. Grand, moyen ou petit. (Chez Eaton).

Des vases à fleurs beaux mais discrets

Un vase à fleurs se doit d'être beau, sans éclipser pour autant l'éclat ou les couleurs des fleurs qu'il doit supporter. C'est avec les fleurs séchées, les branches, les arrangements à l'orientale, dépouillés et stylisés, qu'on peut les admirer dans toute leur splendeur ou leur pureté. En voici quelques exemples.



Magnolier en jade vert eau avec jardinière en cloisonné. (Chez Eaton).

Le choix d'un bon aspirateur

PARIS (AFP) — Dans le domaine de l'entretien des sols, des statistiques nationales révèlent l'ampleur de deux mouvements parallèles: l'affirmation du «traineau» et la percée des «sacs». Ces derniers ont en effet connu un développement très rapide: 250 000 pièces vendues en 1982. Cet engouement est certainement dû à la très grande efficacité de ces nouveaux aspirateurs qui ne craignent pas d'avaler: feuilles mortes, copeaux, boues, etc. Les «traineaux» enregistrent néanmoins dans le même temps un chiffre record dans leur histoire: 1 437 200 exemplaires vendus (contre 445 500 pour les «balais»).

Seaux, traineaux, balais, tout dépend des besoins. Cependant, pour apprécier réellement un aspirateur, il faut le prendre en main, juger de la souplesse de ses commandes, vérifier la mise en place des accessoires, changer le sac à poussières. Il faut également savoir (et parfois décrypter) le catalogue...

Les caractéristiques de base d'un aspirateur

Puissance: elle s'exprime le plus souvent en valeur maximum mais également, parfois, en valeur moyenne pour fournir une indication juste de la puissance réellement utilisable. La puissance maximum: c'est la puissance de l'appareil à débit maximum. Lorsque l'appareil fonctionne sans accessoire et qu'aucun obstacle ne freine l'air à son passage au travers de l'appareil. La puissance minimum: c'est la puissance de l'appareil à débit zéro. Lorsque l'aspiration est bouchée complètement (débit d'air nul), le moteur tourne plus vite et donne sa puissance maximum. La puissance moyenne (CEE): c'est la moyenne de la puissance maximum et de la puissance minimum; c'est la puissance réellement utilisée.

Réglage mécanique de la puissance — Il s'opère par déplacement d'une bague sur un des tubes rallonges qui équipe l'aspirateur et fait varier le débit d'air (évitant par exemple que les rideaux soient aspirés par l'appareil pendant le dépoussiérage).

Variateur électronique de puissance — Il permet un réglage fin pour adapter la force d'aspiration à la nature des sols et réaliser aussi souvent que possible des économies d'énergie.



Meubles
Pascal

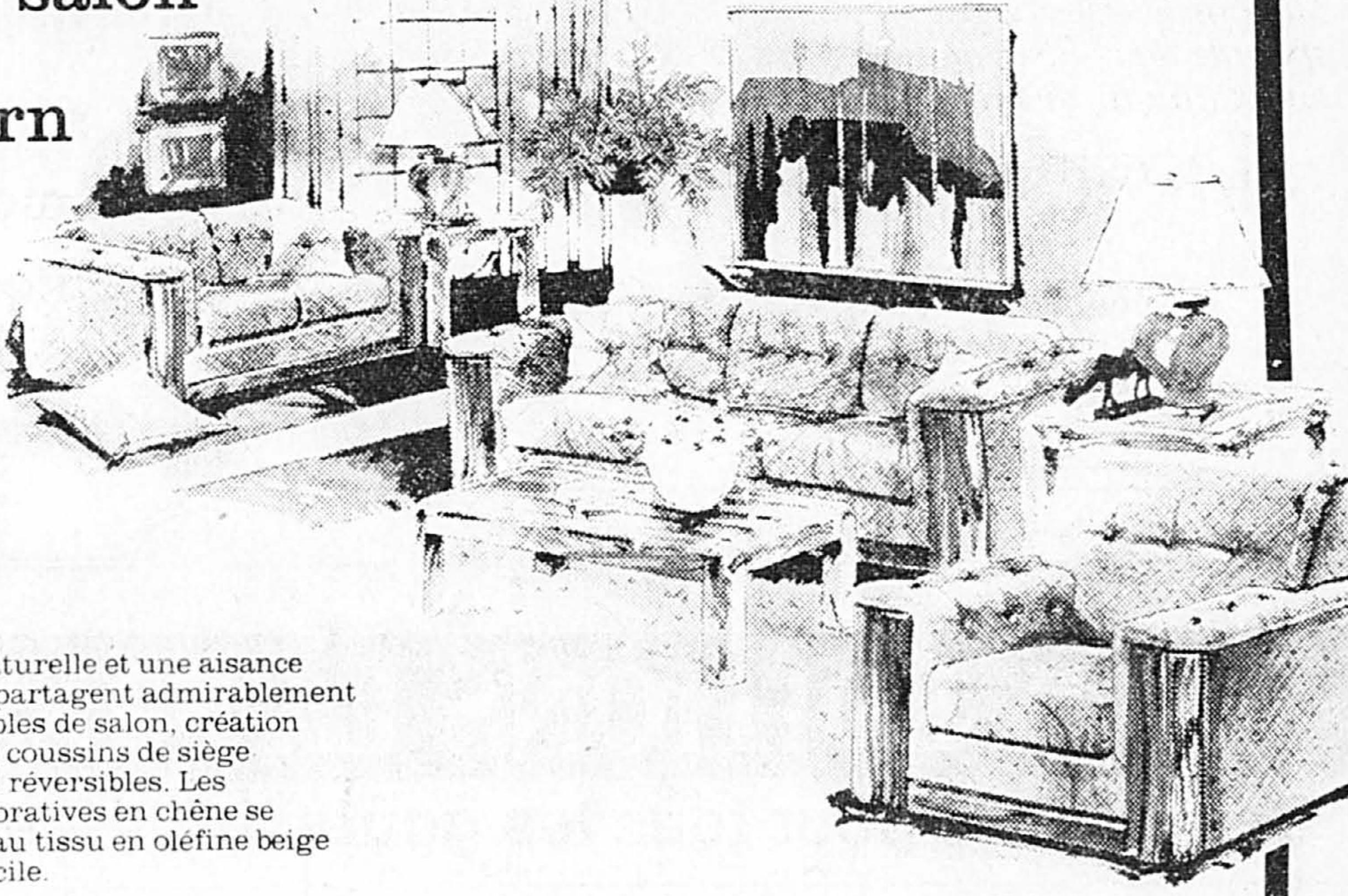
9 Jours supplémentaires

le soldé continuera jusqu'au 15 janvier

Solde sur étiquettes vertes des meubles Pascal

Ens. de salon

par
Southern



Une beauté naturelle et une aisance généreuse se partagent admirablement dans ces meubles de salon, création Southern. Les coussins de siège moelleux sont réversibles. Les moulures décoratives en chêne se marient bien au tissu en oléfine beige d'entretien facile.

Canapé

Prix Pascal 868.88

Épargnez 25% 217.22

651⁶⁶

Causeuse

Prix Pascal 680.88

Épargnez 25% 170.22

510⁶⁶

Fauteuil

Prix Pascal 512.88

Épargnez 25% 128.22

384⁶⁶

RABAIS DE 25%

SUR CHAMBRE À COUCHER, SALLE À MANGER et ÉLÉMENTS DE BIBLIOTHÈQUE

Note: Vous épargnerez 25% sur nos bas prix désignés par nos étiquettes vertes, vous pourrez également vous rendre compte des prix avantageux de nos étiquettes régulières, qui vous sont offerts sur des milliers de meubles et accessoires. Visitez nos salles d'exposition, vous constaterez que nous sommes réellement les spécialistes du meuble et des bas prix.

ENSEMBLES DE SALLE À MANGER —
ENSEMBLES DE CHAMBRES À COUCHER —
TABLES — SOFAS — LITERIE — ÉTAGÈRES
ET BIEN D'AUTRES À PRIX SPÉCIAUX
SUR ÉTIQUETTES VERTES.

La méthode d'achat Pascal

«Salles d'exposition». Ces bas prix s'appliquent à l'achat que vous emportez. Nous mettons la marchandise dans votre auto dans l'emballage original ou nous vous la livrerons économiquement et rapidement.



Heures d'ouverture

Lun., mar., mer., de 10h a.m. à 6h p.m.
Jeudi et vendredi de 10h a.m. à 9h p.m.
Samedi de 9h a.m. à 5h p.m.

Pascal Ouest
3600 Côte Vertu - Centre d'achats Le Bazar

Pascal Est
6800 E. Jean Talon - à l'ouest des Galeries d'Anjou

DÉCORATION

Tout sur les moquettes

PARIS (AFP) — Depuis toujours, les hommes ont vécu sur des tapis. Ils trouvaient les fibres nécessaires à leur fabrication dans la nature : laine, soie, coton, jute. Animales ou végétales, ces fibres étaient dites « naturelles ». Ce n'est qu'au 19e siècle qu'on a commencé à tenter d'imiter la nature. A partir de la cellulose du bois, on a tenté de retrouver le coton. Opération réussie. C'est le début des « fibres artificielles ».

À la fin de 20e siècle, l'homme commence à synthétiser purement et simplement les fibres dont il n'existe aucune trace dans la nature. C'est-là l'origine des « fibres synthétiques ».

Tapis et moquettes sont, aujourd'hui, tissés en fibres naturelles, artificielles ou synthétiques. Il faut les bien connaître pour en tirer le meilleur rendement, tant en ce qui concerne l'usure que les salissances.

Les fibres naturelles

La laine. Utilisée traditionnellement depuis des siècles, elle est peu salissante, résistante à l'usure et ses qualités esthétiques sont indéniables. Elle provoque peu d'électricité statique.

La soie naturelle. Elle est utilisée exclusivement pour la réalisation de tapis précieux, noués à la main, dont le prix est très élevé. Son éclat et son toucher sont incomparables.

Le coton et le jute. Ces deux fibres sont de moins en moins courantes pour le velours des moquettes, malgré leur prix bas, à cause du peu d'avantages réels qu'elles offrent au consommateur. Elles résistent mal à l'usure et se salissent très rapidement.

Les fibres artificielles

Ce sont des matières naturelles

transformées chimiquement. On distingue la viscose ordinaire (cellulose régénérée) des acétates (ester de cellulose). La viscose est souvent utilisée dans la fabrication des moquettes, en raison de son prix peu élevé. Cependant, les tapis en viscose pure offrent peu de résilience (résistance aux chocs), sont très salissants et s'enflamment aisement. On peut les améliorer par des mélanges de nylon, de laine ou de fibres acryliques.

Les fibres synthétiques

Les produits de base sont le plus souvent des dérivés du pétrole ayant déjà subi des transformations par voie chimique.

Il existe différents groupes de fibres synthétiques :

Les polyamides, dont la plus connue est le nylon, découverte en 1938 par Dupont de Nemours. Elle offre une très grande résistance à l'usure, est très facile à teindre et a un bon « pouvoir couvrant ». Le nylon provoque l'électricité statique, est plus salissant que la laine mais se nettoie plus facilement, fond avant de brûler et ne transmet pas de flamme.

Les acryliques, découvertes en 1942, ont un toucher proche de celui de la laine tout en possédant une plus forte résistance à l'abrasion. Elles sont souvent mélangées à 20% de nylon pour augmenter encore leur résistance à l'usure.

Le polyester a vu le jour en Grande-Bretagne en 1941. Certains types de polyester sont utilisés pour la fabrication des moquettes, à cause de leur aspect laineux. Très bonne résistance à l'usure.

Le polypropylène. Fibre plus légère que l'eau, elle est née en Italie en 1954. Idéale pour les salles d'eau et l'extérieur. Su-jette à l'aplatissement.

Solde Champagne Mappins.

Epargnez jusqu'à

50%

de nos prix courants

Ne manquez pas votre chance cette année de profiter du « Solde Champagne » Mappins où plus que jamais, vous en aurez plus pour votre argent. Cette année, les réductions sur un choix de marchandise de qualité vont jusqu'à 50%. Vous épargnerez sur un choix superbe de montres, de bijoux et d'articles-cadeaux.

Vous pouvez aussi profiter de l'événement exclusif Mappins sur les bagues à diamants. C'est l'occasion spéciale de réaliser des épargnes exceptionnelles sur un choix unique de bagues à diamants.

Les offres pétillent chez Mappins.

Mappins

Plus que jamais, plus pour votre argent.

ÉTABLI DEPUIS 1979

SOLDE ÉDREDONS EN DUVET D'OEIE

Poids lourd	Jumeau	Double	Rain	Roi
Prix ord.:	\$214.00	\$260.00	\$329.00	\$360.00
Solde	\$193.00	\$234.00	\$297.00	\$324.00

Poids léger	Jumeau	Double	Rain	Roi
Prix ord.:	\$190.00	\$229.00	\$294.00	\$318.00
Solde	\$174.00	\$207.00	\$265.00	\$287.00

Aussi disponibles: oreillers, futons, draps, confections d'accessoires pour lits.

Décor Lit

1946 ouest, rue Sainte-Catherine
(2 rues à l'est du Forum)

Tél.: 933-0817 à partir de midi



Décor Lit

1946 ouest, rue Sainte-Catherine
(2 rues à l'est du Forum)

Tél.: 933-0817 à partir de midi

dorothée...

dorothée...

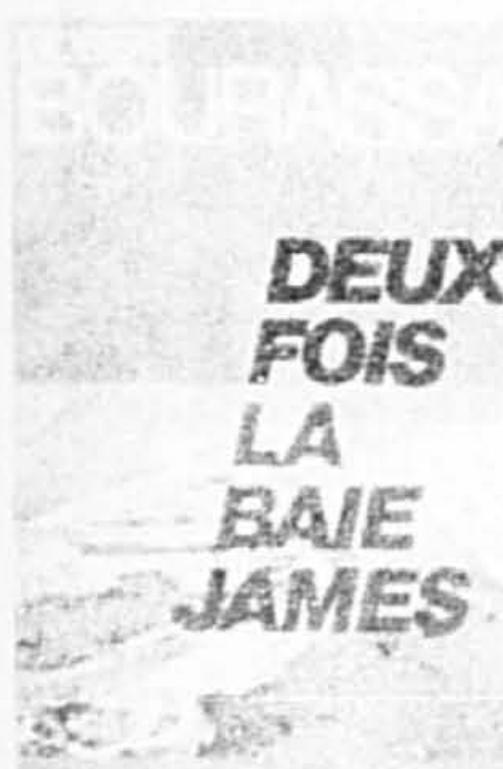
**VENTE
50%
DE RABAIS**

sur toute notre
marchandise
automne et hiver

1448 ouest, rue Sherbrooke
288-1024

AUX ÉDITIONS LA PRESSE

Des LIVRES pour tous les goûts, tous les budgets



Deux fois la Baie James

Robert Bourassa

Où se trouve la force du Québec? La réponse à cette question, Robert Bourassa la propose dans Deux fois la Baie James. L'ouvrage, appuyé sur une recherche bibliographique de Guy Brassard, fait abord le bilan des ressources énergétiques exploitables avant de passer aux propositions qui permettraient au Québec de se donner une force économique exceptionnelle. Il expose les moyens dont dispose notre province pour tirer le meilleur parti de toutes les possibilités.

160 pages



Montréal: la prochaine décennie

En collaboration avec la Reine-Elizabeth

Quinze chefs de file venant de secteurs aussi différents que l'architecture, la musique, etc., décrivent comment ils voient l'avenir. Leurs perspectives sont parfois heureuses, parfois sombres, mais jamais indifférentes au sort de la ville.

96 pages

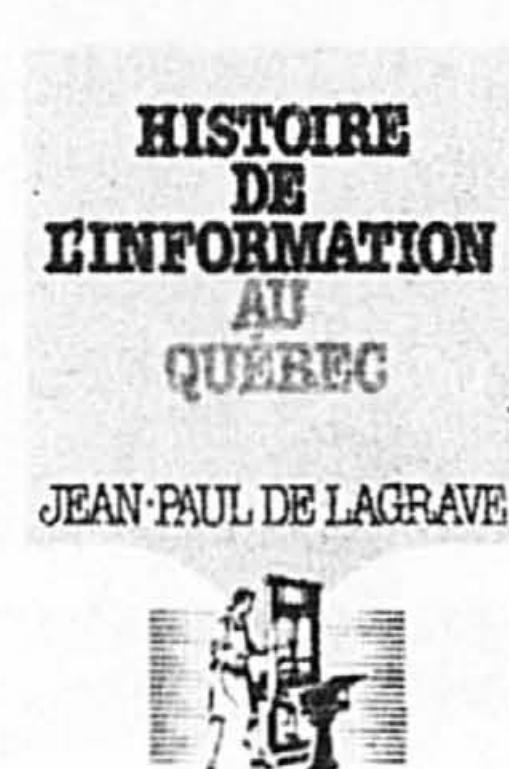


Quand gronde la révolte verte

Robert Mignier

L'historien Robert Mignier s'est appliqué, dans cet ouvrage, à raconter, avec autant de justesse que de verve, l'histoire des luttes des cultivateurs canadiens-français contre les gouvernements de Québec et d'Ottawa pendant les années consécutives à la Première Guerre mondiale. C'est une page d'histoire qui est encore insuffisamment connue.

264 pages



Histoire de l'information au Québec

Jean-Paul de Lagrave

S'étendant depuis la fondation de Québec en 1608 jusqu'au lendemain du centenaire de la Confédération, l'auteur fait le récit de ce combat souvent recommandé pour la liberté d'expression. Précédé d'une note lumineuse de Jean-Louis Gagnon, cet ouvrage marqua lui aussi une étape de cette évolution, est considéré est historique d'un point de vue. Message de pluralisme qui est l'essence de toute démocratie.

245 Pages

COURS EN
TRAITEMENT
DE TEXTES

APPRENEZ À OPERER
CE SYSTÈME DE
DACTYLO ELECTRO-
NIQUE, SOPHISTI-
QUÉ AVEC MÉ-
MOIRE ET ÉCRAN
AU

CENTRE DE
TRAITEMENT
DE TEXTES
DU COLLÈGE
O'SULLIVAN

COURS DE JOUR ET DU SOIR

DÉBUTANT LES 10 JANVIER, 31 JANVIER...

INVITATION SPÉCIALE: Venez rencontrer une de nos conseillères en traitement de textes pour vous renseigner sur les nombreux avantages de cette technologie de bureau révolutionnaire.

POUR UNE DEMONSTRATION, PRENEZ RENDEZ-VOUS EN COMPOSANT:

866-4622

COLLÈGE COMMERCIAL
O'SULLIVAN

... le centre d'excellence.

1191, rue de la Montagne,

Commission des droits
de la personne
du Québec

ENQUÊTE PUBLIQUE
Commission des droits de la personne
du Québec

Les audiences publiques de l'enquête relative aux allégations de discrimination raciale dans l'industrie du taxi à Montréal débuteront

le 12 janvier 1983, à 10h
à la salle n° 16.10 du Palais de Justice
1, rue Notre-Dame est, Montréal

Pour toute information supplémentaire, on peut s'adresser à:

Monique Rochon
Greffier du Comité d'enquête
Commission des droits de la personne
du Québec
Tél.: 873-5146

Jacques-André Dumais
Secrétaire-trésorier

Offre spéciale aux abonnés de LA PRESSE — 20% de rabais

BON DE COMMANDE

Veuillez me faire parvenir le(s) livre(s) indiqués(s) par un crochet:

() Deux fois la Baie James

() Montréal: la prochaine décennie

() Quand gronde la révolte verte

() Histoire de l'information au Québec

() Le défi arabe

() L'internationale des rois

() Le prix de la liberté

() Témoins de leur temps

() Deux fois la Baie James

() Montréal: la prochaine décennie

() Quand gronde la révolte verte

() Histoire de l'information au Québec

() Le défi arabe

() L'internationale des rois

() Le prix de la liberté

() Témoins de leur temps

() Deux fois la Baie James

() Montréal: la prochaine décennie

() Quand gronde la révolte verte

() Histoire de l'information au Québec

() Le défi arabe

() L'internationale des rois

() Le prix de la liberté

() Témoins de leur temps

() Deux fois la Baie James

() Montréal: la prochaine décennie

() Quand gronde la révolte verte

() Histoire de l'information au Québec

() Le défi arabe

() L'internationale des rois

() Le prix de la liberté

() Témoins de leur temps

() Deux fois la Baie James

() Montréal: la prochaine décennie

() Quand gronde la révolte verte

() Histoire de l'information au Québec

() Le défi arabe

() L'internationale des rois

() Le prix de la liberté

() Témoins de leur temps

() Deux fois la Baie James

() Montréal: la prochaine décennie

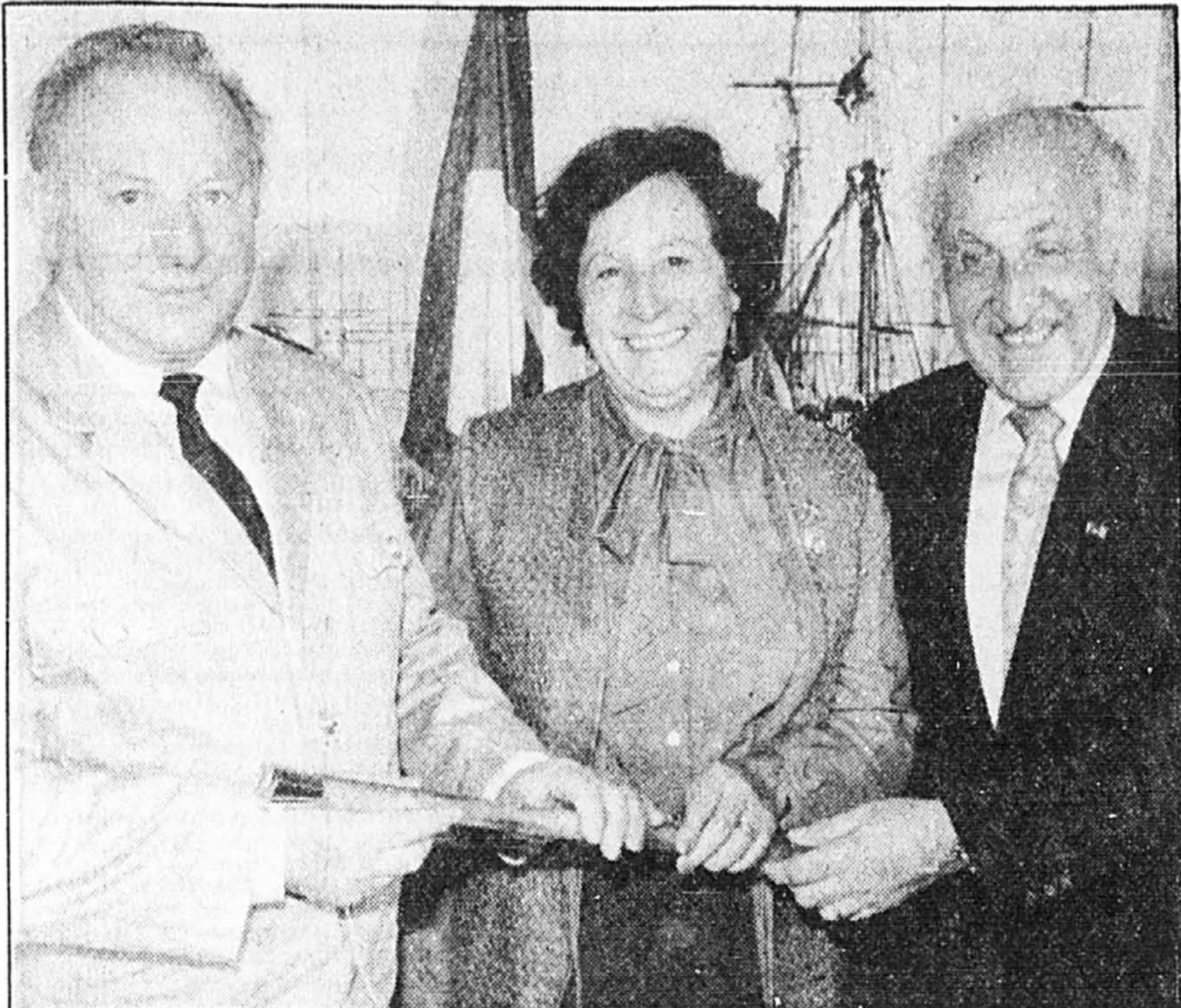


photo Michel Gravel, LA PRESSE

M. Nick Beshwaty (à droite), directeur du port de Montréal, remet la canne à pommeau d'or au capitaine Arthur Walser, du Sofati Continent, de la marine marchande helvétique, en présence de l'épouse de ce dernier.

Une première canne à pommeau d'or pour la marine helvétique

■ Une fois encore, l'administration du port de Montréal a décerné à un capitaine de navire étranger son traditionnel trophée annuel, une canne à pommeau d'or dont la valeur croît avec les années, et

DENIS MASSE

qui est remise depuis plus d'un siècle au commandant du premier océanique de l'année à faire escale au port de Montréal.

Cette fois, la cérémonie revêtait un caractère particulier du fait que, pour la première fois, la célèbre canne était remise au commandant d'un cargo suisse.

Bien que la marine

maritime helvétique ne compte actuellement que 33 unités et que les bateaux arborent la croix blanche sont plutôt rares dans nos parages, le Sofati Continent, navire suisse nolisé à long terme par une toute jeune société de transport canadien, a été le premier océanique à se pointer au début de 1983 dans le port de Montréal.

Tout surpris des honneurs qui lui étaient faits pour une performance qui ne tient pas vraiment de l'exploit, le capitaine Walser, à sa toute première visite à Montréal et ignorant tout de notre séculaire coutume, s'est réjoui de recevoir la canne, un objet qui vaut aujourd'hui plus de 2000\$ et qu'il se promet de conserver

pieusement dans sa maison de Rochas, près du lac de Constance, en Suisse.

A ses côtés, rayonnante de bonheur, sa femme qui l'accompagnait dans ce voyage, a reçu pour sa part un bouquet de roses rouges. Le capitaine Walser, âgé de 52 ans, a reçu sa formation maritime à l'École navale de Brême, en Allemagne; il avait onze ans lorsque la Suisse, privée de ravitaillements au début de la Seconde guerre mondiale, et n'ayant aucune frontière avec la mer, a commencé à se constituer une marine marchande. Il fait depuis l'âge de 24 ans carrière avec la société de navigation Alpina, ce qui l'a

conduit surtout vers les rives d'Afrique et en Extrême-Orient.

Le Sofati Continent, avant d'être nolisé par la Sofati Containier Line, portait le nom d'une montagne suisse, le Calanda.

Pour le directeur du port de Montréal, M. Nick Beshwaty, la remise annuelle de la canne à pommeau d'or est le signe tangible du fait que le port de Montréal est ouvert à longueur d'année, en dépit des glaces qui obstruent le Saint-Laurent.

Hier encore, il se trouvait pas moins de dix océaniques amarrés aux différents quais du port de Montréal, et on en attend deux autres d'ici quelques heures.

A. Gold & Sons®

SOLDE DE COMPLETS

ORD. \$295 à \$350

\$199

ÉPARGNEZ \$96 à \$151

GROUPES SPÉCIAUX DE NOS ÉLÉGANTS COMPLETS
SÉLECTIONNÉS PARMI NOTRE COLLECTION COURANTE

• COURTES • RÉGULIÈRES • ÉLANCÉES
• TISSUS DE CHOIX • GRANDE VARIÉTÉ DE COULEURS ET DE MOTIFS.

MAGASINÉZ-TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX. À TOUS NOS MAGASINS.

• 388 O., STE-CATHERINE • FAIRVIEW, PTE-CLAIRES • LES PROMENADES ST-BRUNO
• LE CARREFOUR LAVAL • 960 O., STE-CATHERINE • LES GALERIES D'ANJOU

AMERICAN EXPRESS, VISA, MASTERCARD, DINERS, CARTE BLANCHE ET LA CARTE A. GOLD & SONS

NOTRE GRANDE VENTE SEMI-ANNUELLE

AUTRES RABAIS!

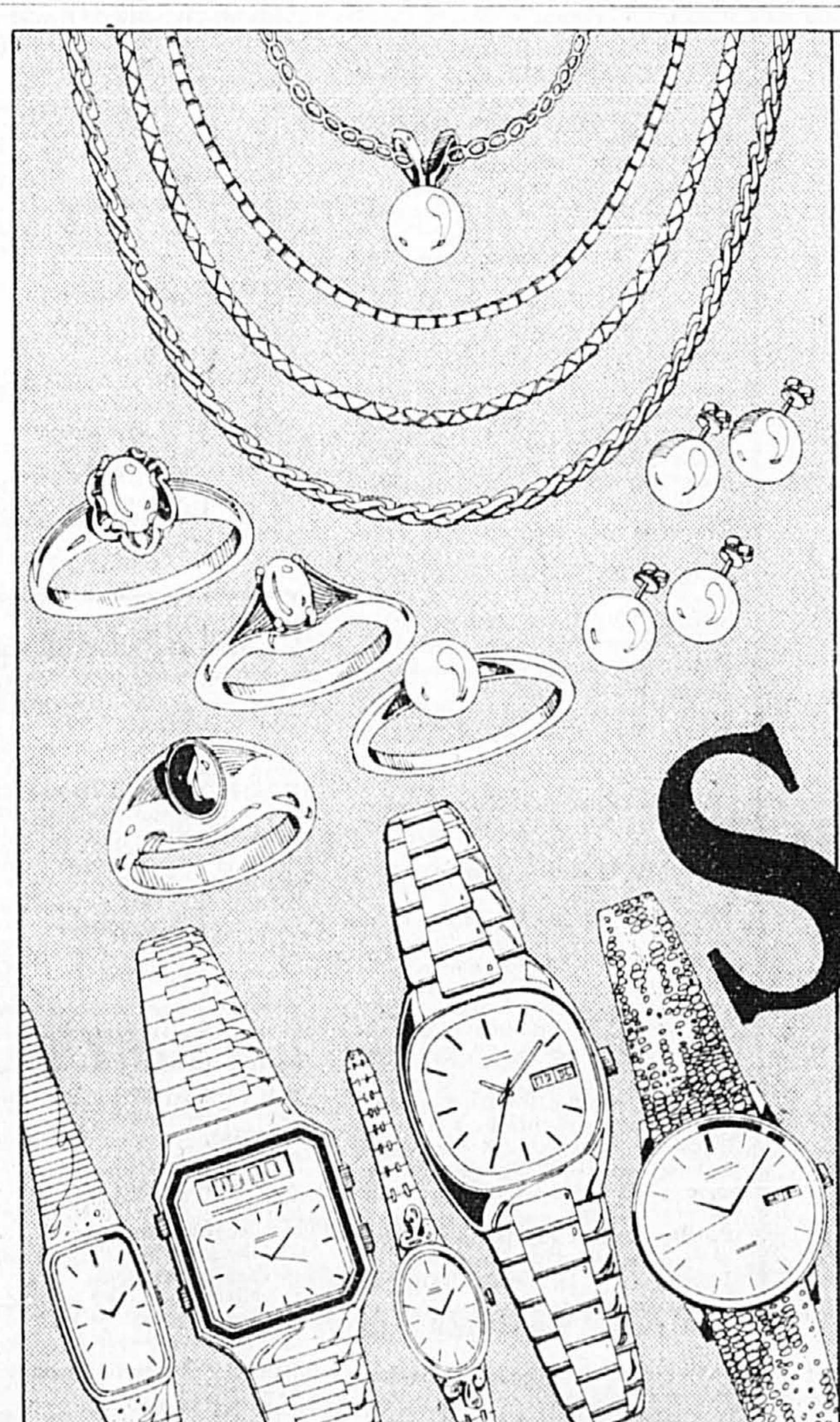
JUSQU'à 50% DE RABAIS

AUSSI RABAIS DE 20%-50% SUR NOS SUPERS FOURRURES.

HOLT RENFREW

SHERBROOKE ET DE LA MONTAGNE • FAIRVIEW • ANJOU • PLACE VILLE MARIE
H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'à 21 H.

Certaines collections non disponibles dans toutes les succursales.



20% à 50% de rabais

SoldePeoples

Où est-ce que l'homme peut épargner de 20% à 50% sur de fins bijoux?

Sur un choix de montres Seiko, Bertmar, Pulsar et Sanyo? Sur un choix d'ensembles de pendentifs et de boucles d'oreilles en or titré sertis de pierres précieuses? Sur un choix de bagues-mode et à pierres authentiques en or titré?

Et où est-ce que l'homme peut épargner sur un choix d'articles-cadeaux, y compris des figurines Royal Doulton?

Au "SoldePeoples". Il n'y a pas de doute. Magasinez maintenant!

Peoples®
Des gens dignes de confiance.

Le Carrefour Laval
Place Portobello

Place LaSalle
Shopping Center
Plaza Alexis Nihon

Centre Laval
Les Galeries d'Anjou
Plaza St-Hubert

1015 ouest, rue Ste-Catherine
Centre d'Achats Fairview
Place Rosemère

Les Galeries Richelieu
Les Galeries St-Laurent
Place Vertu

QUOI FAIRE AUJOURD'HUI

POUR CETTE CHRÖNIQUE, VÉUILLEZ ADRESSER VOS LETTRES COMME SUIT:

«QUOI FAIRE AUJOURD'HUI» LA PRESSE, 7 RUE ST-JACQUES, MONTREAL H2Y 1K9

RÉUNIONS

■ Janou Saint-Denis donne une soirée de lecture de poésie le 6 janvier, à 21h, au Café Xado, à l'angle des rues Duluth et Saint-André.

■ L'institut de métaphysique appliquée tient une soirée gratuite d'information tous les jeudis, à 20h, au 7012, rue Papineau. On y traite de divers sujets : voyage intérieur, rêves et énergie vitale; prise de conscience de son potentiel. Renseignements complémentaires : 374-0104.

■ Plexus Inter-Ezo, en collaboration avec Multimondial, tient une soirée d'information sur le psychisme humain, le 6 janvier, à 20h, sur le thème « Les dangers de l'hypnose ». Renseignements complémentaires : Claude Desgrosseilliers, 255-5087, 727-0789 ou 632-1850. Entrée libre.

■ Le Cercle Projet Soleil, association pour personnes seules de 35 à 55 ans, organise une réunion d'information sur son programme d'activités de la saison, le 6 janvier, à 20h, au 5115, rue Rivard. Renseignements complémentaires : 389-1533.

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

■ Le Service de l'éducation des adultes de la Commission des écoles catholiques de Montréal offre des cours de conversation anglaise, à six niveaux différents depuis celui des débutants jusqu'à celui des plus avancés.

les lundis et mercredis, de 19h30 à 22h15. Les inscriptions se prendront les 10, 11 et 12 janvier, de 19h à 21h. Renseignements complémentaires : 849-4792.

ACTIVITÉS PHYSIQUES

■ Le YMCA Hochelaga-Maisonneuve offre une session de gymnastique prénatale en piscine, le mardi, à 19h15. Les inscriptions se prennent jusqu'au 14 janvier. Renseignements complémentaires : 255-4651.

■ Le Centre sportif de Longueuil du collège Edouard-Montpetit invite la population à s'inscrire aux diverses activités organisées pour la prochaine session (conditionnement physique, danse, yoga, natation, tennis, golf, activités libres de badminton, de natation ou de musculation), les 6 et 7 janvier, de 15h à 20h30 et le 8 janvier, de 10h à 16h, au 260, rue De Gentilly. Renseignements complémentaires : 651-4720.

DIVERS

■ Le père Marcel Lalonde c.s.c., recteur de l'Oratoire Saint-Joseph, invite le public à célébrer la première fête liturgique du bienheureux frère André, le 6 janvier, à 20h30. La fête d'un saint se célèbre habituellement le jour anniversaire de sa mort (ou sa naissance au ciel). Le 6 janvier s'ajoute maintenant aux célébrations déjà établies à l'Oratoire. Des textes liturgiques ont été prévus pour cette

fête. Ce jour-là, les messes à l'Oratoire sont aux heures suivantes : 6h30, 7h, 7h30, 8h, 8h30, 9h30, 10h30, 11h30, 12h15, 16h, 17h, 20h30.

■ Le Chœur Elgar cherche des basses et sopranos pour chanter le Requiem de Fauré. Se présenter lundi à 19h30, au 4940, rue MacDonald.

■ La Bibliothèque municipale de Longueuil présente des films pour enfants, le 6 janvier, à 13h30, au Centre culturel, 100 ouest, rue Saint-Laurent (670-1410); le 7 janvier, à 13h30, à la succursale Désormeaux, 2877, chemin de Chamby (670-2130). Au programme : « La Course » (7 minutes); « Caprice de Noël » (9 minutes); « Le violon » (30 minutes). C'est gratuit.

COLLECTES DE SANG

Le 6 janvier : à Pincourt, centre commercial Ile-Perrot, 101, rue Cardinal-Léger, de 15h à 20h30; à Saint-Félix-de-Valois, salle des Chevaliers de Colomb, 4680, Rue Principale, de 15h à 20h30; à Montréal, Gare Windsor, salle des pionniers, de 9h à 12h et de 13h30 à 16h.

Le 7 janvier : à Montréal, Gare Windsor, salle des pionniers, de 9h à 12h et de 13h30 à 16h; au Buffet Ciociaro, 8600, boulevard Maurice-Duplessis, quartier Rivière-des-Prairies, de 14h30 à 20h30; à Saint-Jacques-de-Montcalm, école Saint-Louis-de-France, gymnase, 4, rue du Collège, de 15h à 17h et de 18h30 à 20h30.

AVIS LÉGAL • APPELS D'OFFRES • SOUMISSIONS



DÉCRET

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
NUMÉRO 2981-82

15 DÉC. 1982

CONCERNANT le maintien de services essentiels ou cas de grève dans certaines corporations municipales et régies intermunicipales

* * *

ATTENDU QU'en vertu de l'article 111.0.17 du Code du travail (L.R.Q.), chapitre C-27, le gouvernement peut, sur recommandation du ministre, s'il est d'avis que dans un service public une grève pourra avoir pour effet de mettre en danger la santé ou la sécurité publique, ordonner à un employeur et à une association accréditée de ce service public de maintenir des services essentiels en cas de grève;

ATTENDU QUE les corporations de salariés de ces services publics décrites en annexe ne peuvent acquérir le droit de grève avant le 1er janvier 1983;

ATTENDU QU'une grève dans ces services publics pourrait avoir pour effet de mettre en danger la santé ou la sécurité publique;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre délégué au Travail:

QUE les corporations municipales, les régies intermunicipales et les associations de salariés décrites en annexe maintiennent des services essentiels en cas de grève;

QU'une association de salariés accréditée à l'égard d'un groupe de salariés actuellement représenté par une association de salariés décrite en annexe soit soumise à la même obligation;

QUE ce décret entre en vigueur le jour où il est pris;

QU'il soit publié à la Gazette officielle du Québec.

le Greffier du Conseil exécutif

Louis Bernard

Publié par le Conseil des Services Essentiels conformément à la loi.

Le Président,

Me Bernard Bastien

3744 rue St-Denis

Montréal, Qué. H2X 3L7

(514-873-7246)

ANNEXE

Employeur Association accréditée

1. Ville d'Anjou	Syndicat National des employés municipaux de Ville d'Anjou (C.S.N.)
2. Corporation de la Ville d'Arthabaska	Syndicat National des employés municipaux de la Ville d'Arthabaska
3. Ville d'Aylmer	Syndicat National des employés coll. bleus de la Ville d'Aylmer
	Association des employés de bureau de la Ville d'Aylmer (C.S.N.)
4. Municipalité de la Baie James	Syndicat des Métallurgistes-Unis d'Amérique, section locale 8211
5. Ville de Baie St-Paul	Syndicat des employés de la Ville de Baie St-Paul
6. Cité de Beaconsfield	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 1799
	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 2227
7. Ville de Beaupré	Syndicat des employés municipaux de la Côte de Beaupré (C.S.N.)
8. Corporation de la paroisse de Bellefeuille	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 2342
9. Ville de Blainville	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 2239
	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 2301
10. Municipalité du Village de Bois-des-Filion	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 2127 (F.T.Q.)
11. Ville de Boisbriand	Syndicat National des employés de la Ville de Boisbriand
12. Ville de Boucherville	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 1640 (F.T.Q.)
13. Corporation municipale du Village de Brownsburg	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 2130
14. Ville de Buckingham	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 2319
	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 2322
15. Ville de Candiac	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 1377 (2 accréditations)
16. Ville de Cap-de-la-Madeleine	Union Internationale des employés professionnels et de bureau, section locale 265
17. Ville de Cap-Chat	Syndicat des employés municipaux de Cap-Chat
18. Corporation municipale de la Ville de Causapscal	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 1142
19. Ville de Charlesbourg	Syndicat des employés municipaux de la Côte de Charlesbourg
20. Ville de Châteauguay	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 1299 (F.T.Q.)
	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 2294
21. Corporation municipale de Chertsey	Syndicat Canadien de la fonction publique, section locale 1768

SPECTACLES

CINÉMA

ASTRE (1): «Toto il monaco di Monza»: 13:00, 16:40, 20:10. «Toto diabolicus»: 14:55, 18:30, 22:05.

ASTRE (2): «Les aventuriers de l'Arche perdue»: 13:20, 17:40, 21:55. «Des gens comme les autres»: 15:25, 19:45.

ASTRE (3): «Tête à claques»: 12:30, 16:15, 20:00. «Brillantine II»: 14:15, 18:00, 21:45.

ASTRE (4): «La maison du lac»: 13:30, 17:40, 21:45. «Le chanteur de jazz»: 15:30, 19:40.

AVENUE: «Kiss me Goodbye»: De mar. à jeu.: 19:15, 21:15.

BEAVER: «Outlaw Ladies»: 11:55, 14:20, 16:45, 19:10, 21:30. «The China Cat»: 11:00, 13:20, 15:45, 18:10, 20:30.

BERRI (1): «L'œil du tigre»: 13:10, 15:20, 17:30, 19:40, 21:50.

BERRI (2): «La grande bouffe»: 13:35, 16:10, 18:45, 21:25.

BERRI (3): «Tempêches tout le monde de dormir»: 12:20, 14:10, 16:00, 17:50, 19:40, 21:35.

BERRI (4): «Le roi et l'oiseau»: 13:20, 15:15, 17:10, 19:10, 21:05.

BERRI (5): «Diva»: 12:35, 14:50, 17:05, 19:25, 21:40.

BIJOU: «Passions secrètes»: 12:05, 14:33, 17:01, 19:29, 21:57. «Symphonie érotique»: 13:11, 15:39, 18:07, 20:35.

BONAVENTURE (1): «The Toy»: 19:20, 21:20.

BONAVENTURE (2): «6 Weeks»: 19:20, 21:20.

BROSSARD (1): «L'arme absolue»: 19:15, 21:30.

BROSSARD (2): «Annie»: 19:20, 21:40.

BROSSARD (3): «L'œil du tigre»: 19:20, 21:30.

CARREFOUR DU NORD (1) (ST-JÉRÔME): «La guerre des étoiles»: 19:30, «L'empire contre-attaque»: 21:40.

CARREFOUR DU NORD (2): «Les 13 marches de l'angoisse»: 19:30. «Pétrole! Pétrole!»: 21:10.

CARRÉ SAINT-Louis: «Filles brûlantes»: 11:30, 15:20, 19:15. «Les esclaves de l'amour»: 12:40, 16:35, 18:30. «L'irrésistible héroïne»: 13:55, 17:50, 21:45.

CHAMPLAIN (1): «E.T. l'extra-terrestre»: 19:10, 21:20.

CHAMPLAIN (2): «L'arme absolue»: 18:40, 20:50.

CHÂTEAU (1): «La guerre des étoiles»: 12:10, 16:50, 21:30. «L'empire contre-attaque»: 14:30, 19:10.

CHÂTEAU (2): «Catherine chérie»: 12:30, 14:20, 16:10, 18:00, 19:50, 21:40.

CHÂTEAUGUAY: (SALLE 1) «Halloween III»: Lun. au jeu.: 20:00. Merc.: 13:00.

CHÂTEAUGUAY: (SALLE 2) «Tais-toi quand tu parles»: Lun. au jeu.: 20:00. Merc.: 13:00.

CINÉMA DE MONTRÉAL (1): «Blade Runner»: 13:20, 17:20, 21:20. «Loin de la terre»: 15:25, 19:25.

CINÉMA DE MONTRÉAL (2): «Comédie érotique d'une nuit d'été»: 14:40, 18:10, 21:40. «Arthur»: 12:50, 16:20, 19:50.

CINÉMA DE PARIS: «Dark Crystal»: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15.

CINEMA LA CITÉ (1): «L'indiscrétion»: Mar. à jeu.: 19:40, 21:30.

CINEMA LA CITÉ (2): «La vengeance des fantômes»: Mar. à jeu.: 19:00, 21:10.

CINEMA LA CITÉ (3): «Prostitute»: Mar. à jeu.: 19:30, 21:20.

CINEMA LUMIERE: «Les sous-doués en vacances»: 15:30. «Tais-toi quand tu parles»: 21:10.

CINEMA RIVE-NORD (1): «Mary Poppins»: 13:30, 15:55, 17:55, 19

ANNONCES CLASSEES 285-7111

ANNULATION/CHANGEMENT • 285-7205

Votre horoscope



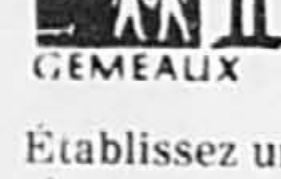
DU 21 MARS
AU
20 AVRIL

Essayez de mieux vous adapter aux exigences de la vie actuelle. De la lenteur au travail. Les choses traîneront trop à votre gré, mais la patience sera payante. Vos yeux s'ouvriront soudainement et vous verrez nettement la solution d'un problème. Sur le plan sentimental l'ère aimée aura des sautes d'humeur, des agacements réitérés.



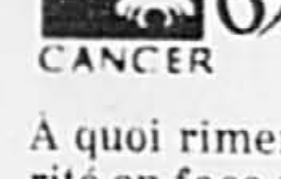
DU 21 AVRIL
AU
20 MAI

Vous serez conformiste, bien intégré dans votre milieu, vous aurez du savoir-faire et du savoir-vivre. Ne pourrez vous contenter de vivre en vase clos, vous ferez preuve de compréhension bienveillante et vous évolutionnez avec aisance socialement et amicalement. Sur le plan sentimental vous serez fougueux et enthousiaste. À la maison on vous reprochera des étourderies.



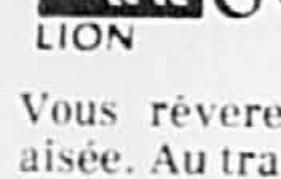
DU 21 MAI
AU
21 JUIN

Etablissez un budget et ne l'enfreignez pas, sinon ce sera à vos risques et périls. Au travail vous serez très énergiques. Vous prendrez au sérieux votre tâche, même si elle vous semble fastidieuse. Votre exactitude et votre régularité seront admirables. Sur le plan de la personne chérie vous ne partagerez pas toujours ses idées et cela créera un climat un peu trouble.



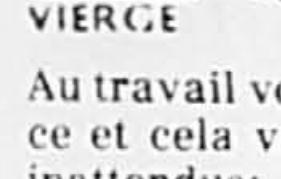
DU 22 JUIN
AU
22 JUILLET

A quoi rimerait un refus de regarder la vérité en face sur le plan sentimental? Ne perdez pas votre enthousiasme et attaquez vos problèmes de cœur avec bonne humeur. Accordez-vous quelques loisirs qui vous décontracteront et vous pourrez aussi repartir d'un meilleur état. Côté santé, fuyez les endroits trop bruyants car vos nerfs auditifs sont très sensibles.



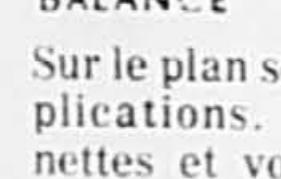
DU 23 JUILLET
AU
23 AOUT

Vous rêverez plus que jamais d'une vie aisee. Au travail soyez plus conscient de vos actes, démontrez de la maturité et ne vous fiez pas de tout le monde. Vous devriez chercher à parfaire vos connaissances car les aspects planétaires annoncent que sous peu vous aurez accès à un poste plus intéressant. Côté du cœur sachez établir la différence entre amour et amitié.



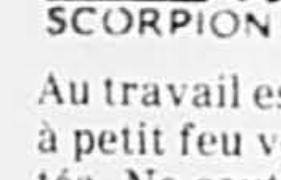
DU 24 AOUT
AU
22 SEPTEMBRE

Un travail vous ferez preuve de persévérance et cela va porter ses fruits d'une façon inattendue; puis cela vous encouragera à poursuivre dans cette voie et ne pas vous laisser aller à une certaine facilité. Vous sentirez compris et bien entouré. Côté du cœur vous aurez la fâcheuse tendance à ne pas accorder de crédit à ce que pense l'être cher.



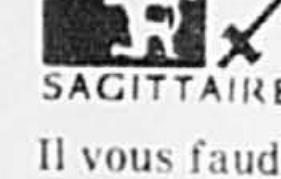
DU 23 SEPTEMBRE
AU
23 OCTOBRE

Sur le plan sentimental, l'heure sera aux explications. Vous aimerez les situations nettes et vous n'accepterez aucune demi-mesure dans le partage des sentiments. Vous ne vous contenterez pas d'un vague prétexte en cas de retard ou d'absence. Au travail vous aurez foi en vous et l'occasion vous sera fournie de démontrer votre habileté. Vous aurez des satisfactions d'amour-propre.



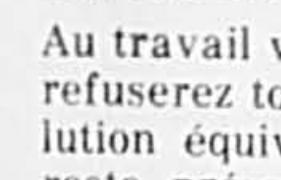
DU 24 OCTOBRE
AU
22 NOVEMBRE

Au travail essayez de ne pas laisser détruire à petit feu votre recherche des responsabilités. Ne sautez pas par-dessus les barrières, foncez. Ne vous cantonnez pas dans la solitude, vous avez tout à gagner à voir du monde. Consacrez à l'amour et à l'amitié non pas l'essentiel mais une bonne partie de votre temps cela vous donnera une énergie psychique bénéfique.



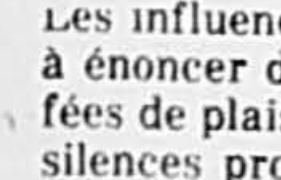
DU 23 NOVEMBRE
AU
21 DÉCEMBRE

Il vous faudra prendre la personne qui vous intéresse telle qu'elle sera: agressive, impétueuse, assenant sans nuance la vérité. Au travail vous serez plein d'entrain, votre ardeur vous portera à vouloir tout faire tout seul. Vous démontrerez beaucoup d'entretenir et vous cherchez résolument à chasser tout ce qui pourrait assombrir votre horizon.



DU 22 DÉCEMBRE
AU
20 JANVIER

Au travail votre esprit sera en alerte, vous refuserez toute compromission ou toute solution équivoque, sachant que la rigueur reste présentement votre meilleur atout. Vous mériterez votre chance et vos succès. Côté sentimental un souffle de bonne humeur stimulera votre esprit et facilitera votre façon de mener votre barque; vous modifierez un peu votre comportement.



DU 21 JANVIER
AU
19 FÉVRIER

Les influences planétaires vous pousseront à énoncer des théories extravagantes truffées de plaisanteries ou, au contraire, à des silences profonds. La personne chérie vous trouvera fascinant mais insaisissable; essayez d'être plus mesuré car vous finirez pas lasser. Au travail vous démontrezez de la compétence et du dévouement. Vous sevez ponctuellement.



DU 20 FÉVRIER
AU
20 MARS

Vous vous trouvez dans une période de bouillonnement intérieur. Vous ne saurez pas très bien où vous en êtes sur le plan sentimental. Si votre cœur est solitaire, les rencontres imprévues seront source de plaisir mais risqueront de vous laisser sur la prudence reste de mise et les fantaisies sont à proscrire.

141 À LOUER
ÎLE JÉSUS ET
RIVE NORD

ILE PATON, luxueux app. 2 chambres, vaste salon, coin fire-river, meuble si désiré, libre, 867-1948. L.D.R., rue Ampère, 4^e moderne, \$295, 663-8564.

L.D.R., 11^e, 3^e chambres éclairées, app. mur-d'mur, service de conciergerie, prix raisonnables, 663-8608.

L.D.R., 2^e, 3^e meublées ou non. Bon prix. Commodités, 668-6350.

LAC ECHO, St-Hippolyte, luxueuse maison à louer, 4 chambres toutes éclairées, 2 volets, 2 salles bains, fourré, évier, poêle à bois, (sous-sol fini), 388-1133, 337-9555, références demandées.

LAVAL, 4^e, 5^e app. 2 chambres, 2 salles bains, 2 toilettes, 300 pieds, 388-1134, 388-1134, 388-1134.

LAVAL, spacieux 3^e poêle frigo, 4^e, 5^e app. 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e, 5^e meublées, 2 chambres, 2 salles bains, 300 pieds, 388-1134.

LAVAL, 3^e, 4^e,

ANNONCES CLASSEES 285-7111

ANNULATION/CHANGEMENT • 285-7205

222 ANIMAUX

ADOPTABLES CHATS Stamps. Seul point d'accès à l'animalerie pure race, enregistrées, propre, \$100, 484-767.

AIRDALE môle pure race, très doux, 7 mois, \$299, 581-3468.

BERGERS allemands-chiots, enregistres-garantis D. Hebert 388-5791

BOSTON terriers à vendre, un môle, une femelle, 655-1779.

BOUVIERS des Flandres, chiots enregistres, vaccinés, 651-3684.

BRASQUE allemand 2½ ans, dressé pour chasse et garde, prixe à discuter, 487-424-3144.

CANICHE brun, pure race, 6 semaines, 487-7184.

CENTRE DE COORDINATION CANINE Références d'élevageurs particuliers pour les différentes races, correction des problèmes de votre chien. Qui donne le meilleur chiot vous apprendre 388-7911.

CHAT chinchilla, persan, femelle, 6 mois, élevage entreprise, cause allergie, 656-8373.

CHATONS himalayen, superbes Blue Point lignes de champions, vaccinés, enregistrés avec pedigree, 626-6925.

CHATONS persans enregistrés, Môle pour acquisition, 472-3041.

CHATONS persans vaccinés, enregistrés, lignée championne 464-3163.

CHIENS à vendre 445-1956.

CHIENS variés, si st plus chiots personnes et autres, 652-2301.

COLLIE, pure race, 7 mois, femelle, 500, 337-0930, 337-2500.

DANOIS enregistre, noir ou brinno, vacciné, Aubaine \$175, 445-4846.

DANOIS femelle noire, 3 mois, aussi chiots, 1-439-2349.

DANOIS, chiots, vigoureux, noirs, 125, 1-787-3155.

DEUX perroquets d'amazone, orange, valeur \$1,000 pour \$250 chacun, 733-6468.

ELEVAGE de poissons tropicaux bien étoilé, à vendre, 388-4906.

FOX TERRIER à poils durs, 4 mois, môle, enregistré, 621-2739.

GRANDS PYRENEENS blancs et Bouviers des Flandres, 418-7848.

JOLI PERRONQUET, amazone à tête bleue, appriseur, \$800 avec accès aux appareils. Après 18:30h: 642-7788.

LABRADOR chiots, 6 femelles, 1 môle, vaccinés, vermifugés, toutes-toiles, pèse, et mère sur place, 465-3707.

LHASA Apso, pure race, môle 3 mois, 373-2094, 731-1488.

MOUFFETTE, 7 mois, môle, opéra et dégorge, avec cope, litrière, laisse, etc., 500, 346-8309.

SETTER irlandais, chiots enregis, lignée champions, 788-2633.

225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT

A BAS COMPTE: décapage, restauration, finition, 10 ans d'expérience, 388-8175 ou 601-8352.

ABSOLUMENT BESSON d'horloges antiques, 466-3017.

ACHAT objets d'art, tableaux, porcelaines, orfèvreries, bijoux, armes, etc. Pavonis comptant, 342-2600.

ACHTERALS foiles d'orfèvres peintres. Après, 382-9641.

ANTIQUITES centre-ville, contenu d'un appartement à vendre, cause départ, est de vaisselle, armoire, etc., 847-3592.

BON PRIX décapage, fait main, Louise Rovinsky, 484-1366, 767-8426.

DOIVENT ETRE VENDUES immédiatement à prix très raisonnable: John Little, 411-3901, René Martineau, 467-3700, René Richard-Lorne Bouchard, 274-3782.

GRANDE armoire avec 2 portes et miroir style victorien, acacia, Grande armoire en pin 2 portes, 4 tiroirs. Une table à salle à manger, deux chaises, table en chêne à miroirs, pilotes, 4 chaises Bentwood, 843-6802.

MOBILIER de chambre à coucher, bibliothèque, table, 337-5000, soir.

TABLE REFECTION avec 6 tiroirs, 90+, 140+, 8 chaises, 5295, 667-6387.

226 MARCHANDISES DIVERSES

ARTISAN ébéniste échangeur, meubles en bois, petite couture, SI. Interesse, 346-4084.

AUX PROPRIETAIRES de commerce: nous vous offrons ampoules électriques et fluorescents de toutes sortes et de toutes marques. Pour rendez-vous avec notre représentant, 466-3017 ou 819-567-4902, demander Albert.

BICYCLE file 10 vitesses \$50, Dachylo GTE Information System Novar \$51, Selectric Computer Terminal \$50, 651-6395.

BICYCLETTE d'exercice, 470\$, Ergometer, 1250, Table "Bumper" petite, 573-4451.

BUREAU de travail en bois, 6 tiroirs, 34x60, cache pivotante, roulettes, 737-7816.

LIQUIDATION: Pupier, peints, 50+, 51-5200, 5200+. Aussi photos-miroirs, 467-1040.

MACHINE A COUDRE Singer, 210 Zeta, presseuse neuve, 710, 211-3799.

MANTEAU Coton brin 15-16, 250, 350, mélange sportif + sommier 35-36. Cause mortelle, 298-2317.

MATELAS toutoune, table-billard grandeur réglementaire, 653-3662.

SKI

POUBELLE de cuir (surplus), échancrures, équipes, réparations, Vélo, vélos, 834, St Laurent, 387-3135.

VOULEZ-VOUS vendre quelque chose? Pourquoi ne pas le faire en obtenu le maximum de publicité, en choisissant le plus gros marché? Votre vente sera dans la plus importante galerie en ligne au Canada, Empire Industries accepte actuellement unités, ordinateurs, imprimantes, photocopies, articles de papeterie, etc., pour sa prochaine vente qui débutera le 24 janvier. Pour toute information, contactez M. William Kinnon, 737-3343, 737-8633.

NOUVEAU MARCHÉ AUX PUCE sera ouvert tous les SAMEDIS-DIMANCHES débutant le 8 janvier 83, au 2351 rue Chamby à Montréal. Kiosques à louer aux vendeurs. Réservations: 430-5273 - 525-1285 346-4111 - 226

228 ON DEMANDE À ACQUETER

ACHÈTE disques usagés 33 tours bon état, G.Rivest, 522-1710.

ACHETONS poêle, réfrigérateur, four, vaisselle, appareils électriques de toutes sortes. Sommes chez vous même. 707-5408.

ACHETONS OBJETS ANCIENS 648-1848.

ACHETONS bijoux, bagues en or, pour valeur, 467-1040. Portemanteau, 256 et Ste Catherine, 288-3628.

CHERCHE bottin commercial, LOVELL, 1977. Danièle, 731-3371.

L'AMI DES PAUVRES Besoin d'un service de cuisine pratiquant. Chaque à louer avec chauffe, minimum 2 h. 8h à 8h, l'heure, 7 heures, 8557, soit 526-5133.

MILITAIRES écharpes mérinoles, épées, uniformes. Soit 654-5261.

PARTICULIER acheteur(s) comp-

tant: Mobiens, bijoux, objets 1900.

Ecrire: La Presse, ref. 1914, C.P. 6041, Succ. A, Montréal H3C 3E3.

RAMASISON de tout pour poules, faissons démontages. 523-2571.

SUPPORTS A PALETTES

ET ETAGERES EN ACIER pour entreposage des légumes, légumes, d'épicerie, en bois atan. Les offres doivent comprendre une description détaillée, deux dimension et prix. Ecrire à: La Presse, ref. 1800, C.P. 6041, Succ. A, Montréal H3C 3E3.

229 ENTRETIEN DE LA MAISON

261 ENTRETIEN, REPARATIONS

A BAS PRIX peinture, plâtre, gyp-

te, céramique, menuiserie, fer-

me, Durémont Inc., 388-5957.

A BAS PRIX, menuiserie, repro-

ation briques, plâtre, peinture, répa-

ration de foyer. 688-2773.

262 MENUSERIE, démolition, fini-

ture, réparation, plâtre, menuise-

rie, ferme, 687-9279.

263 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

264 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

265 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

266 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

267 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

268 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

269 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

270 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

271 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

272 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

273 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

274 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

275 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

276 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

dur, 687-9279.

277 REPARATIONS, peinture, plâtre,

céramique, menuiserie, ferme,

ANNONCES CLASSEES 285-7111

ANNONCES ENCADRÉES • 285-7000

310 BUREAUX

SECRETARIE
BILINGUE
\$17,000

Si vous aimez aller vos travaux de secrétariat aux fiches, la réception, nous vous offrons un poste intéressant dans le centre-ville. Nous exigeons le bilinguisme parle et écrit une bonne rédaction, aptitude à faire la correspondance et à faire de la traduction, une personnalité souple et agréable, âge 25 à 35 ans.

Demandez Raymond Houle,
282-1930

SECRETARE
EXPERIMENTÉ (E)

Pour bureau centre-ville. Personne très ordinaire avec initiative et sens des responsabilités, connaissant très bien le travail de bureau et bonnes notions d'anglais. Salaire selon compétence. Adresser curriculum vitae à:

L.A.P. 1000, Rue St-Jean 1910
C.P. 6041, Succ. A, Mtl H3C 3E3

SECRETARIE
ROND-POINT DECARIE

Pour bureau de ventes, bilinguisme essentiel, travail général de bureau, téléc. Ecrire à La Presse, ref. 1871, C.P. 6041, Succ. A, Mtl H3C 3E3.

310 BUREAUX
SECRETAIRE
RECEPTIONNISTE
BILINGUE

Demandé(e) pour une firme de recherche en marketing, salaire minimum \$0 moins-minute en anglais et en français, traduction occasionnelle de l'anglais au français. Appeler 861-1746.

TELEPHONISTE

POUR UN TISSERAND ET PAISSEURIE FRANÇAISE SEC EXPERIENCE BILINGUE 5 JOURS DU MARDI AU SAMEDI. \$225 PAR SEMAINE.

MAISON COUSIN INC.
1267, rue LABELLE
MONTREAL

TENURE(EUSE) de livres, bilan, 4 ans minimum d'expérience dans les comptes à recevoir et à verser, dossier, volonté nécessaire. Entre 9h et 10h. 337-4644.

310 ASSURANCE

Agent de réclamation

Bilingue

5 ans d'expérience dans les responsabilités, pré-requis C-11. Très bon revenu, stabilité d'emploi pour personne sérieuse. NME CUSSON: 270-7351

316 ASSURANCE

COMPAGNIE d'assurance est à la recherche d'un(e) conseiller aux ventes de biens commerciaux, possédant une expérience de 2 à 3 ans. S.V.P. communiquer avec M. Ernest Girouard à 842-5161.

LE GROUPE DOMINION
DU CANADA COMPAGNIE
D'ASSURANCE

requiert les services d'un
SOUSCRIPTEUR

en assurances commerciales

ayant principalement les qualifications suivantes:

— bilingue

— 5 ans d'expérience

— cours de l'I.A.Q. un atout important.

Conditions de travail excellentes et bénéfices marginaux avantageux.

Communiquer avec:

G. DAUNAIS
866-7381

De7688-8316

316 ASSURANCE

\$17,000-\$18,000
SERVICE A LA CLIENTE

Si vous êtes bilingue, possédez 2 ans et plus d'expérience, possédez le sens du service clientèle, étude de commerce et résidentiel, dans une compagnie ou un courtier d'assurances, c'est vous que l'on recherche. Excellentes bénéfices horizontaux, avancement garanti. Appeler 842-9911.

DEVENEZ artiste maquilleur(e) 5845-8191.

LE GROUPE DOMINION
DU CANADA COMPAGNIE
D'ASSURANCE

requiert les services d'un
SOUSCRIPTEUR

en assurances commerciales

ayant principalement les qualifications suivantes:

— bilingue

— 5 ans d'expérience

— cours de l'I.A.Q. un atout important.

Conditions de travail excellentes et bénéfices marginaux avantageux.

Communiquer avec:

G. DAUNAIS
866-7381

De7688-8316

319 VENTE, COMMERCE

BIEN D'UN
REVENU SUPPLEMENTAIRE

avec ANWAY c'est opérable, pas de porte à porte, rien à perdre, gitez et renseignez-vous: ANDRE 642-5504

COMPAGNIE d'alimentation requiert les services de représentants commerciaux pour distribution, clientèle fournie pour personne dynamique, auto réquisé. Appellez M. Pierre à: 842-9911.

DEVENEZ artiste maquilleur(e) 5845-8191.

Gérant(e) de magasin

Pour marché d'alimentation, 5 ans d'expérience, posséder un autre curriculum vitae avec photo, au 100, Montarville, suite 210, Boucherville.

GERANT(E)

Boutique vêtements sport. Allure sportive ayant démonté, expérience personnelle souhaitable; solaire plus commissions, références à faire. Appeler 842-9911.

POUR RENDEZ VOUS : M. COVETTE 731-9431

SANAIR VENTILATION

Représentant(e) demandé(e), besoin immédiat, entraînement. Auto nécessaire, 474-5288, 474-3773.

SOCIETE INTERNATIONALE

Recherche pour son département marketing 3 personnes sérieuses désirant s'orienter vers une carrière d'affaires.

NOS OFFRENTS:

— Training payé par la compagnie.

Revenu au-dessus de \$25,000. Id première année.

NOS EXIGEONS:

— Bonne éducation, impeccabile 18 ans et plus

Par sélection prendre rendez-vous à 738-6307.

SOLICITATEUR(EUSES) de téléphonie avec expérience de vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

VENDREUR(EUSE) demande(e) pour travail à temps partiel avec expérience dans le domaine de la vente de cosmétiques. Faire partie d'une équipe de vente. Vendeur(euse), 1605, Rue Bonaventure, Mtl Qc H3A 1E6.

REPRESENTANTS demandés pour régions de Montréal, Laval et Rive Sud. Vente directe pour système de remboursement et bilinguisme. Expérience de la vente et un gîte. Pour entrevues contactez M. Pierre Boucher à 211-1211.

REPRESENTANT(E)

Bilingue avec expérience d'environ 5 ans pour vente par téléphone de produits pour éclairage industriel.

— Excellente commission payée chaque semaine.

— Listes de clients potentiels et établissements.

— Possibilité de revenir entre \$25,000 et \$35,000 annuel.

— (Lettre) candidate devra être d'une nature positive et active.

La personne choisie sera acceptée recevera une brève période de formation.

Pour renseignez-vous appeler: M. Kay 332-2000.

REPRESENTANT(E) demandé(e) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.

REPRESENTANT(E) pour vente de produits à vendre à la vente directe, pour vente de produits. Commission 10% de vente.</

AVIS LÉGAUX • APPELS D'OFFRES • SOUMISSIONS

Appels d'offres en page A 11 C 8 B 12

CÉGEP de L'OUTAOUAIS
Collège d'Enseignement Général et Professionnel
333, boul. Cité des Jeunes,
C.P. 5220 - Hull, Québec J8Y 6M5
Tél.: 770-4012

APPEL D'OFFRES

MODIFICATIONS AU 208 RUE LAURIER
HULL, QUÉBEC
POUR LE CÉGEP DE
L'OUTAOUAIS — HERITAGE

PROPRIÉTAIRE:
Le Collège d'Enseignement Général et Professionnel,
333 boul. Cité des Jeunes,
C.P. 5220, Hull, Québec

ARCHITECTES:

Audet, Blais & Grondin, Architectes
18, rue Fontaine, Hull, Québec J8Y 2B6

INGÉNIEURS EN STRUCTURE:

Boileau & Associés,
360 est, boul. Maloney, Gatineau, Québec J8P 1E4

INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE**ET ÉLECTRICITÉ:**

Landy, Gauthier, Lefebvre
13, rue Buteau, Hull, Québec J8Z 1V4

Le CÉGEP de l'Outaouais, propriétaire, demande des soumissions pour la construction des modifications au 208, rue Laurier, Hull, Québec pour le CÉGEP de l'Outaouais — Heritage.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (1975, L.Q., chapitre 53) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des architectes, contre un dépôt de (\$100,00) cent dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Toutes les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de cent vingt mille (\$120,000,00) dollars à l'ordre du propriétaire CÉGEP de l'Outaouais ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Toutes les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de cent vingt mille (\$120,000,00) dollars à l'ordre du propriétaire CÉGEP de l'Outaouais ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Tous les soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre 1961.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Bernard Bélangier
Directeur général

**AVIS LÉGUX
APPELS D'OFFRES
SOUMISSIONS**
CORRECTION

Dans notre annonce parue dans l'édition d'hier l'illustration et le texte de l'article suivant auraient dû se lire:

SHAMPOOING pour bébé Johnson
Bouteille de 850 ml
3,99\$

au lieu de bouteille
350 ml

Nos excuses à notre clientèle.



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Education
Direction générale
des moyens d'enseignement

APPEL D'OFFRES

Projet: L'ART DE BÂTIR

Numéro du projet: P-2241

Édition et distribution des deux premiers tomes de l'ouvrage intitulé: L'art de bâtir, à partir de prêts-a-photographier fournis par le ministère de l'Éducation

Pour être admis à soumissionner, il faut:

1 - soit être
• une personne physique qui exerce au Québec, pour son propre compte, le métier d'éditeur "bona fide" et qui est de citoyenneté canadienne résidant au Québec;

soit être

• une personne morale qui exerce au Québec le métier d'éditeur "bona fide" si:
a) dans le cas d'une corporation à fonds social, toutes les actions de son capital-actions sont la propriété d'une ou plusieurs personnes de citoyenneté canadienne qui sont domiciliées au Québec et si tous ses administrateurs et dirigeants sont des citoyens canadiens domiciliés au Québec;

b) dans le cas d'une corporation sans fonds social, tous ses membres sont des citoyens canadiens domiciliés au Québec; et

c) de l'avis du Ministre, elle n'est pas objets de contrôle direct ou indirect par une ou plusieurs personnes qui ne sont pas citoyens canadiens résidant au Québec.

2 - être en possession d'un exemplaire du cahier de soumission. On peut obtenir ce cahier en versant 15 \$ par chèque établi à l'ordre du ministère des Finances du Québec, et non remboursable.

3 - déposer une garantie avec la soumission: soit un cautionnement de soumission de 10% du montant demandé au ministère de l'Éducation du Québec, soit un chèque visé de 5% du montant demandé au ministère de l'Éducation du Québec.

Exigences

Le cahier de soumission est disponible à l'adresse suivante:

Ministère de l'Éducation
Direction générale
des moyens d'enseignement
Division des ressources financières
600, rue Fullum, 4^e étage
Montréal (Québec)
H2K 4L1

La réunion d'information se tiendra le mardi 18 janvier 1983, à 10 heures, à la salle 3.8, 3^e étage.

Les soumissions scellées doivent parvenir à la même adresse, à l's. M. Paul Gosselin au plus tard le jeudi 3 février 1983, avant 10 h 30. L'ouverture et l'analyse des soumissions suivront immédiatement à la salle 3.8, 3^e étage. Le ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

La sous-ministre
JACQUES GIRARD

ATLANTIQUE

POUR NOS
POLITIQUES
CONSULTEZ NOS
REPRÉSENTANTS

GARANTIE*

La main-d'œuvre de service de ses téléviseurs et composants haute fidélité pour 48 et 60 mois respectivement.

REMBOURSEMENT*

Nous vous paierons la différence de prix si votre téléviseur couleur ou chaîne haute fidélité acheté chez Atlantique sont offerts moins cher, chez tout autre détaillant aux mêmes conditions durant les 30 jours suivant l'achat.

ÉCHANGE*

Tout élément de votre chaîne haute fidélité Atlantique pour un modèle plus avancé durant les 30 jours suivant l'achat.

NOUVEAUTÉ FISHER

MAGNÉTOSCOPE À CASSETTE VHS

FVH - 510



PRIX ATLANTIQUE

6060 BOUL. MÉTROPOLITAIN EST Entrepôt (sortie L'cordaire) **253-8880**

6664 ST-HUBERT (près St-Zotique) **274-5438**

CENTRE D'ACHAT BOULEVARD Pie-X et Jean-Talon **728-5554**

CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST **373-8288**

Plus de 92 magasins - Partout près de chez vous

ALMA Carrefour Alma
ALMA Galeries St-Jean
BERGERON Montréal
BROCKVILLE Islands Mall
CHATEAUQUAY Centre régional de Châteauguay
CHICOUTIMI Centre commercial
CORNWALL Cornwall Square
DORVAL Dorval Gardens Shopping Center
DIX30 Place DIX30 à Longueuil
ETOBICOKE Sherway Gardens
GATINEAU Promenades de l'Outaouais
GRANBY Galeries Granby
HULL Galeries de Hull
HULL Place du Centre

LONGUEUIL Place Longueuil
MONTREAL Centre d'achat Forest
MONTREAL Galeries d'Anjou
MONTREAL Galeries Dupuis
MONTREAL Place de l'Assomption (metro level)
MONTREAL Place Alexis Nihon (3rd floor)
MONTREAL 482, uest Ste-Catherine
MONTREAL Centre d'achat Forest
MONTREAL Centre d'achat Forest Boulevard
Pie IX et Jean-Talon
MONTRÉAL Place des Neiges
MONTREAL Place des Neiges
MONTREAL Place Métropolitain
MONTREAL Place Ontario
MONTREAL Place Versailles
MONTREAL Place Victoria
OTTAWA Mervale Shopping Fair

OTTAWA Harlegate Mall
OTTAWA Square Shopping Mall
OTTAWA St. Laurent Shopping Center
POINTE-AUX-TREMBLES Carrefour de la Pointe
POINT-CLAIR Centre commercial Fairview
SAINT-JEAN Centre Richelieu
QUEBEC Place Cartier
QUEBEC Centre de la Capitale
QUEBEC Place Cartier
QUEBEC Entrepot Quebec
QUEBEC Place de l'Amérique
QUEBEC Galeries de la Canadienne
QUEBEC Place Fleur de Lys
REPENTIGNY Place Repentigny
RIMouski Centre commercial
RIVIÈRE-DU-Loup Centre Comm. Rivière du Loup
ROSEMERE Galeries des Milles-Îles
SCARBOROUGH Scarborough Town Center

ST-BRUNO Promenades St-Bruno
ST-BRUNO Yorkdale Shopping Center
STE-FOY Place Ste-Foy
ST-HYACINTHE Centre St-Hyacinthe
ST-JEAN Centre Richelieu
STE-MARIE Promenades Deux Montagnes
SEPT-ÎLES Mall de Place-Ville
SHAWINIGAN Place Shawinigan
SHERBROOKE 180 nord, rue Wellington
SHERBROOKE Galeries les Quatre-Saisons
SONY Place des Arts
TERREBONNE Galeries Terrebonne
THEFTORD MINES Carrefour Frontenac
TORONTO 2nd Warehouse Location
TORONTO Main Store and Warehouse

TOURISTO Yorkdale Shopping Center
THOUSAND Islands Centre des Rivières
TROIS-RIVIÈRES 4442 boulevard Royal
VICTORIAVILLE Carrefour des Bois Francs
VAL-D'OR Centre du Nord
VILLE ST-LAURENT Galeries Normande
VILLE ST-LAURENT Place Verte Audito
VILLE ST-LAURENT Place Verte
WILLOWDALE Fairview Mall

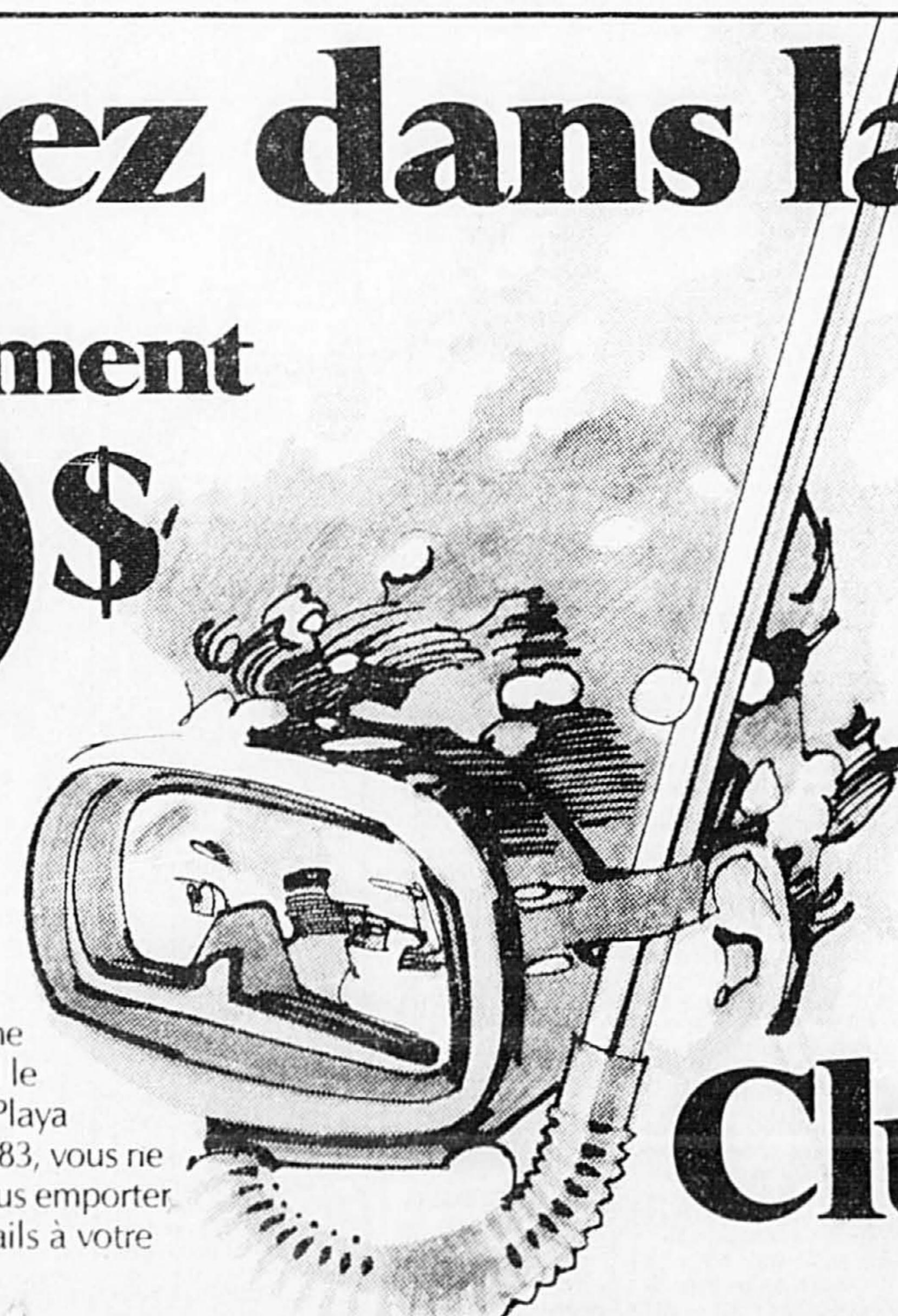
1/3/84

• AIWA • HARMANKARDON • DISCWASHER • MELOTONE • CRAIG • AUDIOVOX • DECCA • HENDRIX • SENNHEISER

Plongez dans la belle vie
pour seulement
999\$

Une vague de bons prix.

Un séjour au Club Med n'emportera pas votre portefeuille par le fond. Voici même une semaine tout compris* à un prix qui le gardera bien à flot. Si vous partez pour Playa Blanca, entre le 7 janvier et le 4 février 1983, vous ne payez que 999\$ par personne. Laissez-vous emporter par cette vague. Demandez tous les détails à votre agent de voyages aujourd'hui.



Destinations	Prix*	Dates de séjour
Playa Blanca, Mexique	999\$	7 janvier au 4 février 1983 inclusivement
Punta Cana, République Dominicaine	1115\$	7 au 28 janvier 1983 inclusivement
Paradise Island, Bahamas	1160\$	8 janvier au 5 février 1983 inclusivement
Ixtapa, Mexique	1199\$	8 au 29 janvier 1983 inclusivement
Île Magique, Haïti	1280\$	8 janvier au 5 février 1983 inclusivement

*Les prix indiqués sont par personne pour une durée d'une semaine et incluent pas les souvenirs, le bar et les excursions optionnelles.

Club Med
La belle vie!